



Das Magazin / the magazine
The World of HAIX® No 22

**HEROES
WEAR
HAIX®**

D/EU € 5,80; US \$ 6,90



- **ACTION AM POLARKREIS**
ADVENTURE IN FINISH LAPLAND
- **STROKE UNIT DOWN UNDER**
VOLUNTEER EXPERIENCES DOWN UNDER
- **EINSATZ AUF DEM LAUFSTEG**
BOOTS ON THE CATWALK
- **DIE LETZTEN IHRER ART**
LAST OF THEIR KIND
- **RETTUNG AUS DER FLUT**
AQUATIC HELICOPTER RESCUE TEAM



WORLD OF HAIX®

Liebe Kunden, Freunde
und Geschäftspartner,

HAIX® ist Abenteuer und Action – im Job, im Einsatz und in der Freizeit.

Unser Anspruch ist es, für unsere Fans die besten Schuhe der Welt zu produzieren, unter den bestmöglichen Arbeitsbedingungen. Die HAIX® Schuhfertigung in Europa zählt weltweit zu den modernsten der Branche. Dazu stehen wir mit Transparenz und öffnen immer wieder unsere Tore, um zu zeigen, was hinter dem Namen HAIX® steckt. „Made in Europe“ heißt bei uns nicht Schaft und Sohle irgendwo auf der Welt zu produzieren, in einem beliebigen europäischen Land zusammenzuführen und dann ein gut klingendes Etikett ans Leder zu heften.

MADE IN EUROPE bedeutet bei HAIX®: Fertigung ausschließlich in Europa und ein Bekenntnis zu unseren Produktionsstandorten in Deutschland und Kroatien. Ohne wenn und aber! Deshalb vertrauen uns unsere Kunden im Job und in der Freizeit ihre Sicherheit an - tagtäglich, rund um die Uhr und auf allen Kontinenten.

Ob bei der Nordic Experience in den Weiten Lapplands, auf Motorradtouren über die höchsten Pässe des Himalaya, oder bei der Rettung von Flutopfern aus dem Helikopter in den USA: Viele spannende Geschichten und Reportagen aus der World of HAIX® berichten im neuen SAFE-Magazin von aufregenden Abenteuern des Alltags bis hin zu Einsätzen in Extremsituationen.

*Dear Customers, Friends
and Business Partners*

HAIX® stands for action and adventure - no matter if in your job, your service or your freetime.

Our aim is to offer our fans the finest shoes and boots in the world whilst also maintaining the best possible working conditions.

HAIX® footwear is manufactured at state-of-the-art facilities in Europe. Our production process is completely transparent. We are always prepared to throw open our doors to show what lies behind the HAIX® name. For us, "Made in Europe" does not mean constructing uppers and soles at some global location before bringing these two components together in a European country of our choosing and then sticking a prestigious sounding label on the heel.

At HAIX®, MADE IN EUROPE means just that. Everything is produced in Europe, and we are completely committed to our production locations in Germany and Croatia. No ifs, no buts! This is why customers on every continent have chosen to entrust us with their everyday safety, both during their work and recreation time. Such confidence extends right around the clock.

The new SAFE Magazine once again has plenty of exciting stories to tell. It presents gripping reports covering everything from the thrills and spills of everyday living to extreme deployments in emergency situations. The HAIX® Nordic Experience takes us to the wide open spaces of Lapland. There is a motor cycle tour across the highest passes of the Himalayas, and we also read about a helicopter rescue of flood victims in the USA.

Viel Spaß bei der spannenden Lektüre
Enjoy our magazine!

das HAIX®-Team / your HAIX® Team

Impressum SAFE Nr.22
Das HAIX® Kundenmagazin

HAIX® Produktions- und Vertriebs GmbH
Auhofstrasse 10 ·
84048 Mainburg · Germany

Tel: +49 (0) 87 51/86 25-272
Fax: +49 (0) 87 51/86 25-25
www.haix.com

Herausgeber / Publisher:
V.i.S.d.P.:
editor in chief / Conception:
editors:

Layout & Satz:
Druck:
Bildnachweise:

moppedhiker.de (pp.01,04-05), Eric Peters (p.06), Hanno Meier (pp.07-15, 16-19, 27), VIP Stunt-Team Germany (pp.17u.), PA-HART (20-21), Wankaman (pp.24-26), Daniel Knogler (pp.28-31), D. Schleidgen (pp.32-34), Th.Kraeling (p.35)

HAIX®-Schuhe Prod.+Vertr. GmbH
Tanja Haimert / HAIX®
Hanno Meier (HMe)
Julia Simon, Iris Weger,
Dominik Schleidgen
m.press media Regensburg
Druckerei Aumüller, Regensburg

INHALT CONTENTS



04

MOPPEDHIKER: KNAPP AN DER KATASTROPHE VORBEI ALMOST A DISASTER

TITEL:
mit moppedhiker.de unterwegs in Südamerika

„Moppedhiker“ on the way through South America



06

30.000 KILOMETER IM GRENZBEREICH HIGHEST MOUNTAIN PASSES ON MOTORBIKES



07

CROSSNATURE: ACTION AM POLARKREIS ADVENTURE IN FINNISH LAPLAND



17



DAS HIGHLIGHT IM FEUERWEHRSPORT HAIX FIREFIT CHAMPIONSHIPS AT INTERSCHUTZ EXHIBITION

20



RETTUNG AUS DER FLUT IN PENNSYLVANIA PA-HART – AQUATIC HELICOPTER RESCUE TEAM

30

WIENER VOLUNTEER IM NOTFALLSANITÄTER-PRAKTIKUM VOUNTEERING AT A STROKE UNIT DOWN UNDER



(BEINAHE) KATASTROPHE IN

KOLUMBIEN



Nicki

"Yesterday, I (Nicki) was riding ahead when I suddenly heard a "fuck, fuck, fuck" coming from Moe's Sena. I immediately realized that something bad had happened."



Moe

„Gestern bin ich (Nicki) vorneweg gefahren, als ich plötzlich ein „fuck, fuck, fuck“ über das Sena von Moe höre. Sofort ist mir klar, dass etwas Schlimmes passiert ist.“



Aus dem Reisetagebuch:

Kolumbien, durch den berühmten Chicamocha Canyon unterwegs nach Zapatoca. Enge Serpentinaen führen über die Berge und dann hinunter ins Tal. Die Aussicht ist spektakulär. Plötzlich ein „fuck,fuck,...“ aus unserem Funk.

Was ist los? Moe: „Ich bin in die Seite gekracht.“

Ich drehe um und sehe Moe in der Kurve - zu meinem Schock in der Leitplanke der Gegenfahrbahn. Mich beruhigt ein wenig, dass er auf beiden Beinen ist. Auch der Tiger steht schon wieder. Ein anderer Motorradfahrer hat sofort angehalten und geholfen.

Ein streunender Hund am Straßenrand hatte Moe irritiert. Durch das starke Bremsen in der Kurve verlor Moe die Kontrolle. Wir bringen die Mopeds zunächst an eine sichere Stelle. Der Tiger läuft zum Glück noch. Dann schauen wir uns Moes Bein genauer an. Die Hose ist gerissen und das Bein an einer Stelle aufgeplatzt.

Zurück zur nächstgrößeren Stadt mit Krankenhaus sind es 25 Kilometer, teilweise über einen etwas sandigen Schotterweg:

„Schaffst du das?“

Moe ist sich nicht sicher: **„Wenn ich nicht schalten oder anhalten muss, wird es schon gehen. Muss ja.“**

Im ersten Gang geht es also zurück. Im Krankenhaus angekommen, schaut sich die Ärztin das Bein an:

„Ich glaube, das ist gebrochen.“

Noch machen wir unsere Scherze und fragen, ob es wohl auch einen offroadtauglichen Rollstuhl gibt, den wir hinten ans Mopped binden können. Dabei sind wir uns natürlich im Klaren, dass ein gebrochenes Bein einen großen Rückschlag für die weitere Reise bedeuten würde.

Nach dem Röntgen erhalten wir schließlich die Nachricht, dass es kein Bruch ist. Das Bein wird genäht und Moe soll in ein paar Tagen wieder fit sein.

Was für ein Glück! Wir wissen, dass diese Geschichte auch ganz anders hätte ausgehen können...

ALMOST A DISASTER IN COLUMBIA

Nicki and Moe have been travelling through South America for two years. As well as taking in the Tierra del Fuego at the southernmost tip of the continent, they have also passed through Peru, Ecuador and Columbia. They have been wearing HAIX since day one. "We are absolutely delighted with both boot models (KSK 3000 und P6). They are a perfect match for our requirements and are ideally suited to motorbike riding and hiking. They are comfortable and waterproof."

Notes from the travel diary.

We are in Columbia, riding through the famous Chicamocha Canyon and bound for Zapatoca. Narrow hairpin bends lead over the mountains and then back down into the valley. The views are spectacular. Suddenly, a "fuck, fuck, ..."

comes from our communication system.

What's up? Moe: "I've banged into the side."

I turn round, and see to my shock that Moe has crashed into the guardrail on the



Extremtest für Maschine, Fahrer und Schuhe

Seit zwei Jahren sind Nicki und Moe quer durch Südamerika, an die Spitze Feuerlands ganz im Süden und dann in Peru, Ecuador und Kolumbien unterwegs. Ursprünglich zu zweit mit einem Motorrad gestartet, wurde der Motorradhersteller Triumph auf sie aufmerksam und stellte ihnen eine zweite „Tiger“ zur Verfügung. Vom ersten Tag weg tragen sie HAIX: „Wir sind von beiden Stiefeln (KSK 3000 und P6) absolut begeistert. Sie passen perfekt zu unseren Anforderungen und sind sowohl fürs Motorradfahren, als auch zum Wandern, bestens geeignet, bequem und wasserdicht.“ Nach zwei Jahren Dauereinsatz brachte der HAIX-Weihnachtsmann neue Stiefel - für viele weitere Abenteuer. ●●hme

Fotos: moppehdiker.de

opposite lane. He is already back on his feet, which is some relief at least. The tiger is also upright again. Another motor biker stopped to help. Moe had been distracted by a stray dog at the side of the road and had lost control after braking sharply in the bend. Firstly, we take the bikes to a safe place. Fortunately, the Tiger is still running. Then we have a closer look at Moe's leg. His trousers are ripped, and he has suffered a flesh wound.

The nearest larger town with a hospital is 25 kilometers back. Part of the route consists of a loose gravel path. "Do you think you can make it?"

Moe is not sure. "It should be all right if I don't need to change gear or stop. There's no other option."

So back we go in first gear. At the hospital a doctor says. "I think it's broken."

We are still joking around, asking whether it is possible to obtain an off-road wheelchair to tie behind the bike. Of course, we are also in no doubt that a broken leg would be a major setback to the journey ahead.

An X-ray is taken, and finally we get the news that it's not a break after all. Moe is given some stitches and is told that he will be fine in a few days.

We were really lucky! We know that the story could have had a completely different ending ..."





Fotos: Eric Peters

30.000 KILOMETER IM GRENZBEREICH

ÜBER DIE HÖCHSTEN PÄSSE DES HIMALAYA

Eric Peters, der „motorradreisender.de“, ist seit Jahren „großer Fan ihrer Schuhe und sehr zufriedener Kunde“. Es hat ein wenig gedauert, bis er nach vielen nicht zufriedenstellenden Tests mit Schuhen anderer Hersteller bei HAIX gelandet ist. „Obwohl es sich eigentlich nicht um Motorradstiefel handelt, muss ich Ihnen ein großes Kompliment aussprechen. Die Schuhe sind ein-

fach perfekt! Auf den Bildern können sie sehen, wo ich den Schuh alles getragen habe“, berichtet er. „Mein Kumpel und ich sind unlängst von einer 30.000 Kilometer langen Motorradreise von Köln aus auf dem Landweg zu den höchsten Pässen der Welt im Himalaya zurückgekehrt. Auch auf dieser Tour haben uns die Schuhe aus dem Hause HAIX gute Dienste geleistet.“ ●●●hme

ACROSS THE HIGHEST HIMALAYA PASSES ON MOTORBIKES

Eric Peters, who is famous for his motorbike-themed website „motorradreisender.de“, has been in touch to inform us that he has been a „huge fan“ of our boots for years and is a „very satisfied customer.“ It took Eric a little time to discover HAIX. He tried out footwear from other manufacturers on many occasions, but results were disappointing. „Although these are not actually motor cycle boots, I must pay you a great compliment. They are simply perfect. I’m sending you some pictures to show all the places in which I’ve worn them. Not long ago, a friend and I returned from a 30,000 kilometer motorbike trip. We started out in Cologne and traveled overland to the world’s highest passes in the Himalaya. This has been yet another tour on which HAIX products have served me well.“



Auf allen Touren dabei: Der HAIX Airpower P6. „Super auf dem Motorrad – und auch auf den letzten Metern bis zum Gipfel!“

// A constant companion on each and every trip – the HAIX Airpower P6. „Great for biking, and for climbing the last few meters up to the summit!“

ACTION AM POLARKREIS

CROSSNATURE / NORDIC EXPERIENCE

One thing that is bound to disturb the silence of Lapland is a stranger mistakenly walking through enclosures that contain 430 huskies. We are in Muonio, just under 200 kilometers above the Arctic Circle. Harriniva was the first outdoor camp to be established this far North in Finland. Here, you can spend the night both in an igloo or even a comfortable lodge. The Pallas-Yllästunturi National Park is right on our doorstep. The Northern Lights dance across the sky at night before teams of sled dogs sally forth into the bitter chill of Lapland in the early morning. During the summer, however, a completely different picture emerges. And this is what Anna and Judith are about to discover.

Wenn sich ein Fremder zwischen die Gehege der 430 Huskys verirrt, ist es vorbei mit der Stille Laplands. Muonio, knapp 200 km nördlich des Polarkreises. Harriniva war einst das erste Outdoor-Camp weit im Norden Finnlands. Hier kann man im Winter im Eis-Iglu übernachten ebenso wie in der komfortablen Lodge. Vor der Haustüre liegt der Pallas-Yllästunturi-Nationalpark und Nachts tanzen die Polarlichter am Himmel bevor früh Morgens die Schlittenhundegespanne aufbrechen in die klirrende Kälte Laplands. Im Sommer aber zeigt sich der hohe Norden von einer völlig anderen Seite, die Anna und Judith mit der HAIX Nordic Experience entdeckten.



HAIX Nordic Experience



Begegnung der seltenen Art: Ein weißes Rentier überquert die Piste (oben). Pause am See (unten).

Den Start in die HAIX Nordic Summer Experience hatten sich Anna und ihr best Buddy Judith etwas anders vorgestellt. 200 Kilometer nördlich des Polarkreises, vor sich drei Tage voller Abenteuer mit Husky-Trail, Besuch einer Rentier-Farm, Kanu-Trip, Horse Riding in die Mitternachtssonne und Wildwasser-Rafting – und alles ohne Gepäck? Wo die Koffer der Siegerin des HAIX Nordic Summer Experience Wettbewerbs ihre Extra-Flugmeilen sammelten, bleibt ein ermittlungstechnisches Rätsel. Die 28-jährige Kriminal-Oberkommissarin aus Mettmann und ihre 25-jährige Freundin aus Wuppertal nahmen es mit Humor. Gepäck sei „ohnehin nur Ballast“.

Im Sommer mag das zutreffen. Im Winter wäre es die Katastrophe gewesen. Auf minus 37 Grad Celsius fiel das Thermometer noch kurz vor meinem ersten Besuch hier oben am 68. nördlichen Breitengrad. Dann kletterte das Thermometer auf minus zwölf Grad und die Tour auf dem Huskyschlitten wurde zum Traum in weiß. Eines bleibt bei den Huskys Winter wie Sommer gleich: „Sobald Sie merken, dass sie rausdürfen, sind Huskys nicht mehr zu bän-

digen“, warnt uns Marco vor und lacht verschmitzt übers ganze Gesicht. Nichts amüsiert unseren finnischen Musher mehr, als die Blicke der staunenden Besucher, wenn er seine Vierbeiner loslässt: Odaöna, Nemesis und Daisy toben eine Runde nach der anderen in vollem Tempo, stürmen zwischendurch freudig auf die Besucher zu, um sofort wieder zu rennen. Über 70 Huskys betreut Marco hier in Torasieppi. Über 400 sind es im 15 Kilometer entfernten Harriniva. „Selbstverständlich“ kennt er jeden einzelnen beim Namen. So langsam beginnt uns zu dämmern, warum wir im Sommer eingeschnürt werden wie die Zugochsen vor den Karren. Nur das wir in diesem Fall die Karren sind.

Sicherungsseile wie beim alpinen Klettern spannen sich um die Hüften und den Schritt. Huskys sind geboren, um zu laufen – und das einzige, was sie abhält, sind Marco, Anna, Judith und ich. Es dauert eine halbe Stunde bis die Spannung der Führungsseile etwas nachlässt. „Wir beginnen gerade mit dem Training für den Winter“, sagt Marco fast schon entschuldigend. „Da haben die Huskies noch nicht soviel Ausdauer.“



Fotos: Hanno Meier / HAIX

Anna (oben) und Judith mit ihren Huskys.

Anna is a 28-year old police inspector from Mettmann. She is one of the competition winners about to embark on the HAIX Nordic Summer Experience. Joining her is best buddy Judith, aged 25 and from Wuppertal. But things are not starting out quite as the two friends imagined. They find themselves 200 kilometers north of the Arctic Circle. Three days full of adventure lie ahead. They will take part in a husky trail, visit a reindeer farm, enjoy a canoe trip, go horse riding in the midnight sun and experience whitewater rafting. However, it seems at the moment that they will have to do all of this without any luggage. The whereabouts of their suitcases remains a complete mystery. Nevertheless, the girls are prepared to view the situation with good humor. After all, luggage is "just a burden".

This may be true in summer. In winter, it would have been a catastrophe. We are at a latitude of 68 degrees North. During my first visit here, the thermometer fell to minus 37 degrees Celsius. The temperature then rose to minus twelve as we set out on a husky tour that was like a snow-white dream. One aspect of husky behavior remains the same regardless of whether it is winter or summer.

MIDSUMMER

Sobald Sie merken, dass sie rausdürfen, sind Huskys nicht mehr zu bändigen, egal ob im Winter oder im Sommer

Regardless of whether it is winter or summer, huskies become impossible to restrain as soon as they realize they are about to be allowed out.



The Northern Lights dance across the sky at night before teams of sled dogs sally forth into the bitter chill of Lapland in the early morning

"Huskies become impossible to restrain as soon as they realize they are about to be allowed out," explains our Finnish musher Marco. His whole face breaks out in a mischievous smile. Nothing amuses him more than the astonishment shown by visitors when he unleashes his four-legged friends. Odaöna, Nemesis and Daisy complete one full lap of the camp after another at top speed. They rush happily towards the guests before immediately speeding off again. Marco looks after over 70 huskies here in Torasieppi. There are more than 400 in Harriniva, which is 15 kilometers away. "Of course," he knows every single one by name. It slowly begins to dawn on us why we are harnessed like oxen pulling a cart. The only difference is that we are the cart. Safety ropes similar to those used by Alpine climbers have been passed around our hips and between our crutch. Huskies are born to run. Marco, Anna, Judith and I are the only things that are stopping them from doing so now.

It takes an hour before the tension in the guide ropes slackens even slightly. "We're just starting their winter training," says Marco. His voice sounds slightly apologetic. "That's why the huskies are still lacking a bit of stamina."

HAIX Nordic Experience

-37°



Wenn sich im Winter eine meterhohe Schneedecke über Lappland legt, sind Hundeschlitten oft die einzige Möglichkeit, entfernte Ziele zu erreichen: „Der beste Freund des Hundeschlittenführers ist die Bremse“, hatte Suvi gesagt. Die 27-jährige Finnin arbeitet schon seit Jahren mit den Huskys von Harriniva. „Die ganze Saison von September bis April.“

Die Sonne steht tief um diese Jahreszeit im Hohen Norden. Der Atem der Hunde dampft im schrägen Gegenlicht und lässt die kristallklare Luft kochen. Alles ist in Bewegung. Vom Schwanz zur Schnauze und von den Pfoten bis zu den Ohren.

Die Ausbildung zum Musher, wie die Schlittenhundeführer genannt werden, dauerte für den Lernenden kurze, für die Hunde ewige fünf Minuten, in denen unglaubliche Energie die kalte Luft knistern lässt. Die Schwierigkeiten für den Neuling auf den Kufen beginnen, wenn der Zug der laufsüchtigen Vierbeiner sich in Bewegung setzt, vor allem, wenn es um die nächste enge Kurve geht, oder wenn der Schlitten von der Spur gerät und einseitig im tiefen Schnee versinkt. „Halte die Zugleine auf Spannung und wenn die Huskys laufen, dann lass sie laufen“, war Suvis letzte Anweisung: „Und nichts lieben die Hunde mehr als zu laufen.“

Lapland is blanketed in meters of snow during the winter months. Dog sleds are often the only way of reaching more distant destinations. “The brake is the musher’s best friend,” Suvi from Finland tells us. Now aged 27, she has been working with the huskies of Harriniva for many years. “I spend the whole season here, from September to April.”

The sun is low at this time of the year in the far North. In the slanting contre-jour, the steaming breath of the dogs adds fumes to the crystal-clear air. Everything is a blur of motion. Tails, snouts, paws and ears are in a constant state of animation.

It only takes five minutes to learn how to be a musher. For the dogs this must seem like an eternity. Their unbelievable energy makes the air crackle. When a rookie skids along behind the huskies for the first time, the momentum generated by the dogs means that the chief difficulty lies in negotiating tight bends. If the sled comes off the trail, one side of it may also become buried in the deep snow. Suvi gave a final instruction. “Keep the guide rope tight. Once the dogs start to run, then let them run. There’s nothing they enjoy more.” Packed lunches have an incomparable taste on such winter or summer days. The weather app shows us that sunrise is at 2:36 am. Sunset will take place at twelve minutes past midnight. There is no real darkness during the summer months in Lapland. We will make the most of the time outside and continue as far as our feet will carry us.



Time for a cup of coffee



Wenn Huskys losgelassen werden, wollen sie nur eines: LAUFEN
Huskies become impossible to restrain as soon as they realize they are about to be allowed out,

Fotos: Hanno Meier / HAIX

Das Lunchpaket schmeckt unvergleichlich an solchen Tagen, im Winter wie im Sommer: Sonnenaufgang 2:36 Uhr, Sonnenuntergang 0:12 Uhr verrät die Wetter-App. Wirklich dunkel wird es in den Sommermonaten nie in Lappland. Den Tag werden wir draußen nutzen, so lange die Füße tragen.

Der Summer-Husky-Trail durch die lichten Wälder Lapplands dauert einen halben Tag und macht im wahrsten Wortsinn tierisch Spaß. Heidelbeersträucher streichen um unsere Waden. Mit Flechten bewachsene Felsen formen die bizarre Landschaft. Ein kleiner See reanimiert in den Huskys sofort alle Lebensgeister. Unvermittelt kreuzt ein weißes Rentier unseren Weg. Für Anna „das Beeindruckendste, das ich je gesehen habe“

„Couchpotato? - nur für den richtigen Moment heute, ansonsten Fehlanzeige!!!“, schrieb Anna in ihrer Bewerbung für die HAIX Nordic Experience an einem regengrauen Tag in Nordrhein-Westfalen. Und weiter: „Ich bin ...gerne und viel draußen unterwegs und ...liebe das Abenteuer!“ Davon sollte ihr die HAIX Nordic Summer Experience noch reichlich bieten.

The half-day summer husky trail takes us through the sparse woodlands of Lapland. Everyone has a great time. Bilberry bushes brush against our calves. Lichened rocks form a bizarre landscape. All the dogs' animal spirits are immediately reawakened once we reach a small lake. A white reindeer unexpectedly crosses our path. Anna states that this is the most impressive thing she has ever seen.

One of the competition questions for the HAIX Nordic Experience asked candidates if they considered themselves to be a "couch potato". "Only for a single moment today whilst I am filling out the application form," wrote Anna on a grey and rainy day in North Rhine-Westphalia. "Otherwise, absolutely not!" She also stated: "I like to spend lots of time outdoors, and I love adventure!" The HAIX Nordic Summer Experience was to bring plenty more excitement her way.

"Keep your right hand at the top of the oar and your left hand down, then pull gently," says Tom, our young Finnish canoe guide. He is based in Torasieppi, a small peninsula which offers lakeside lodges, a sauna, boat hire services and a horse paddock. When he is not helping visitors with their Nordic canoe experience, Tom's job is to take care of the reindeer who live on the adjacent farm.

HAIX Nordic Experience



„Rechte Hand an das Ruderende oben, linke Hand unten und dann ruhig durchziehen“, weist Tom in die Technik der Paddelführung ein. Der junge Finne ist Guide in Torasieppi, einer kleinen Halbinsel mit Lodges am Seeufer, Sauna, Bootsverleih und Pferdekoppel. Wenn Tom nicht gerade Besuchern das Nordic Experience Erlebnis im Kanu vermittelt, kümmert er sich um die Rentiere auf der angeschlossenen Farm.



Ein hölzernes Tipi erinnert an die Husky-Tour im Winter. Durch lichte Wälder und auf unendlichen weißen Eisflächen der zugefrorenen Seen sind manche Lodges auf Harriniva in der kalten Jahreszeit nur mit Huskys oder Snowmobiles erreichbar.

Jussi Pietikäinens Grossvater kam Anfang der 1970er Jahre hierher in die Wildnis und legte den Grundstein für Harriniva. „Ein einziges Zelt, kein Strom, kein fließendes Wasser, außer dem reißenden River, der unmittelbar vor dem Hotel vorbeifließt“, erzählt Jussi. Am anderen Ufer weht die schwedische Flagge. Ringsum nichts als Seen und Wälder.“ Aus dem Zelt wurde ein Zeltplatz und ein angesagter Treff für Outdoor-Fans. In den 1990er Jahren baute Jussis Vater Köppi das erste Hotel. „Willkommen“, begrüßt uns der Senior-Chef, ein Finne aus dem Bilderbuch. Markantes Gesicht, einnehmende Fröhlichkeit. An seiner rechten Hand fehlen die zwei kleinen Finger, was seinem Händedruck keineswegs die Qualität eines Holzfällergriffs nimmt.

Im Winter vor fast 20 Jahren baute Köppi seinen ersten „Eispalast“. Ein riesiges Iglu aus dicken Eiswänden, in dem unverfrorene Abenteuerer unter Eisskulpturen auf hölzernen Pritschen übernachten. An der Iglu-Eisbar zeugten eingeschmolzene Glasränder von heißen Getränken in kalten Nächten.

Bizarre Wolkenbänder skizzieren den Himmel. Hin und wieder kreisen Vögel über die Köpfe hinweg. Sanft und absolut ruhig gleiten unsere Kanus über das Wasser. Nur das Eintauchen der Paddel durchdringt die weite Stille. An einem schilfbewachsenen Durchlass zwischen zwei Seen schwimmt eine kleine Boje. „Fischer hängen manchmal ihre Reusen ins Wasser auf der Jagd nach Krebsen“, erklärt Tom während er einen Fangkorb am Seil hochzieht. „Es gibt oft gute Fänge hier“, sagt er. Fisch und Krustentiere aus Seen mit Trinkwasserqualität.

Im Winter hatten wir uns hier an einem Eisloch der warmen Jacken entledigt und waren wie die Finnen ins eisige Nass getaucht. Ein Erlebnis, das schockfrostartig Erinnerungen weckt.



Irgendwo am Ufer legen unsere beiden Kanus an. Eine Blockhütte, ein unverzichtbares Saunahäuschen, eine Feuerstelle. Tom kramt ein Päckchen Bohnenkaffee aus seinem Rucksack und geräuchertes Rentierfleisch. Wasser für den Kaffee schöpft er aus dem See. Das Kaffeepulver kommt in den Topf und wird mit dem Wasser aufge-

MIDSUMMER



Fotos: Hanno Meier / HAIX

kocht, was in Anna Erinnerungen an ihre Großmutter weckt. Nur Toms „Filter“ kannte die Oma nicht: Der Finne steckt den jungen Trieb eines Nadelbaumes in den Ausguss der Kanne. Heißer „Filter“-Kaffee fließt in Holztassen, dazu ein paar Stücke vom Rentierfleisch und ein Blick weit über den See. Nach einer halben Stunde fällt es schwer, sich von diesem Ort zu trennen und wieder ins Boot zu steigen.

Nach dem Eisbad im Winter fiel es schwer, wieder in die klammen Klamotten zu schlüpfen. Der durchblutungsfördernde Effekt der kurzen Erfrischung ist gleichwohl immens.



Jussi Pietikäinnen's grandfather laid the foundations of Harriniva when he first arrived here back at the start of the 1970s, a time when the area was still wilderness. "He had a single tent," Jussi tells us. "There was no electricity and no running water apart from the powerful river that flows right past the hotel." This river also forms the border with Sweden, and we can see the Swedish flag waving on the opposite bank. "There was nothing else there except lakes and woods." The tent became a camping site and a popular meeting place for fans of the great outdoors. Jussi's father Köppi built the first hotel here in the 1990s. Köppi now greets us in person. He is an archetypal Finn, just the kind of figure you would see in a picture book, with a distinctive face and an endearing sense of merriment. We can't help noticing that his right hand is missing its two smallest fingers, but he gives us a full lumberjack's handshake all the same. Köppi built his first "ice palace" almost 20 winters ago. It consisted of a huge igloo with thick walls, in which unabashed adventurers slept on wooden cots with ice sculptures above them. The igloo also had a bar made of ice. The round indentations left here provided evidence of hot drinks consumed during cold nights.

Bizarre bands of clouds pass across the sky. Birds occasionally circle overhead. Our canoes glide gently through the water in absolute silence. Only the sound of the paddles dipping into the water breaks the vast stillness. A small buoy floats in an outlet between two lakes that has become overgrown with reeds. "Fishermen looking for crabs sometimes hang their traps in the water," explains Tom. He uses a rope to pull up a basket. "You often get good catches here." The fish and shellfish in this area live in lakes which offer drinking water quality.

Our two canoes moor at a certain spot on the bank. There is a log cabin, the inevitable sauna hut and a fire pit. Tom digs a packet of ground coffee and some smoked reindeer meat out of his rucksack. He uses water from the lake to make the coffee. The coffee is tipped straight into the pot and boiled up with the water. For Anna, this brings back memories of her grandmother. The only thing that Anna's Nan would have been unfamiliar with is Tom's "filter". He simply sticks a young shoot from a conifer into the spout of the pot. The hot "filter" coffee is then served in wooden cups accompanied by a few pieces of reindeer meat whilst we enjoy wide views out over the lake. This is a place which we are reluctant to leave when we climb back into our boats half an hour later.

• very left/ A wooden tepee serves as a reminder of our winter husky tour. During the cold part of the year, the lakes freeze solid to form endless surfaces of ice amidst the sparse forests. Some of the lodges on Harriniva are then only accessible via husky or snowmobile.

• left/ When we were here in the winter, we stopped at an ice hole where, just like the Finns, we removed our warm jackets and plunged into the icy water. This was an experience which certainly brings back some frosty memories.



Anna (l.) and Judith



200 Kilometer nördlich des Polarkreises: Weite Seen, begeisterte Kanuten, ökologische Kaffeefilter und stolze Rentierherden.

200 kilometers north of the Arctic Circle – vast lakes, keen canoeists, ecological coffee filters and proud herds of reindeer.

HAIX Nordic Experience

ELCHFLEISCH UND MITTERNACHTSSONNE

Abends nach der Kanutour erwartet uns im Torasieppi-Basiccamp Geschnetzeltes vom Moose mit Kartoffelgratin. Das Elchfleisch und dessen Zubereitung lösen Begeisterung aus, die richtige Stärkung für ein weiteres Abenteuer an diesem Tag.

Treffpunkt Pferdekoppel: Es ist 22:00 Uhr. Im Sattel geht es auf morastigen Pfaden immer der tiefstehenden Sonne entgegen. Umgestürzte Baumstämme versperren den Weg. Die Hufe versinken tief im Moorboden. Ein junger Fuchs sprengt mit seiner Beute im Maul auf und davon. Die Sonne ist längst hinter dem Horizont verschwunden, als wir das Camp wieder erreichen. Dunkel wird es im Sommer hier oben nie. Ganz im Gegensatz zum Winter, als wir die Stunden zählten, in denen es richtig hell wurde.

ELK MEAT AND THE MIDNIGHT SUN

When we return from our canoe trip in the evening, a meal of moose ragout and potato gratin awaits us at the Torasieppi Base Camp. The meat and the way it has been prepared are greeted with enthusiasm. We are to embark on a further adventure before the day is out, and this provides just the right sustenance.

We meet at the paddock. It is now 10 pm. We climb into the saddle and travel in the direction of the low lying sun along marshy trails. Fallen tree trunks block the route. The hooves of the horses sink deep into the boggy ground. A young fox looms up with its prey in its mouth and rushes away again. The sun has long since disappeared below the horizon by the time we return to the camp. But it never gets dark in the summer here. This is in complete contrast to winter, when there are very few hours of real light.



Rafting, Horseriding and Relaxing



Beim Frühstück am nächsten Morgen kann sich keiner mehr so recht an die letzten Meter zur Matratze am Abend zuvor erinnern, aber an einen unglaublichen Tag – auch ohne Reisegepäck und ohne die dafür vorgesehenen „Nature GTX“ aus der HAIX Crossnature Kollektion. Die Black Eagle Adventure, eigentlich als Schuh für die Lodge-Areale gedacht, machten dafür ihrem Namen alle Ehre: „Ein super Schuh, gemacht für Abenteuer, der mit dir durch dick und dünn geht!“ (Anna)

Im Winter hatten wir den HAIX NEBRASKA PRO getestet, der auch bei Kälte mit uns zuverlässig durch Schnee und Eis ging.



During the winter, we tested the HAIX NEBRASKA PRO, which proved a reliable companion across snow and ice even in very cold conditions.

Fishing Experience, Mountainbiken, Riverrafting – Der Sommer in Harriniva kennt keine Langeweile: Wasser donnert, das Schlauchboot dreht, hebt ab, schlägt wieder auf. „Left...right...left“, tönen Wortketten der Anweisungen des Guides aus der Gischt. Eine Welle schlägt voll über die Bordwand. Was eben noch wie ein ruhig dahin-strömendes Gewässer aussah, verwandelte sich innerhalb von Sekunden in ein reißendes Wassergetöse. Sechs Schwierigkeitsgrade unterscheiden Kanusportler und Rafter. „Das hier war gerade mal Stufe drei“, erzählt der Guide später, als das Boot an Land gehievt ist.

Jussis eindringliche Ermahnungen fallen mir wieder ein, als wir im Winter weit raus übers zugefrorene Flussbett liefen. Die Strömung ist so groß, dass selbst minus 40 Grad die Oberfläche nicht vollends zufrieren lassen. Häufig überdeckt Schnee die offenen Stellen.

At breakfast the next morning, no one could actually remember the final process of going to bed. But everyone agreed it had been an unbelievable day despite the absence of luggage and therefore of the „Nature GTX“ from the HAIX Crossnature Collection that we had been supposed to wear. But the Black Eagle Adventure, which had actually been intended for use in the areas surrounding the lodge, certainly did justice to its name. „This is a great shoe, just made for adventure. It sticks with me through thick and thin!“ (Anna)

There is no prospect of summer boredom in Harriniva. Not when fishing, mountain biking and river rafting are all on the agenda. The water thunders as this dinghy turns. It lifts into the air and then crashes back down onto the surface. Fragments of the instructions given by our guide emerge from the spray – „left...right...left.“ One wave explodes right over the side of the boat. A body of water that seemed to have been flowing gently only seconds before is suddenly transformed into a raging torrent. Canoeists and rafters differentiate six degrees of difficulty. „That was only level three“, our guide explained later as the vessel was being tugged back onto dry land.

I recall the earnest warnings given to me by Jussi during the winter, when we took extensive walks out onto the frozen river. The current is so strong that the surface doesn't freeze solid, not even at minus 40 degrees. Open patches are often covered by snow.

The so-called „Lapish Food Experience“ delivers a true adventure for the palate and the stomach. The menu comprises soup made from mushrooms foraged in the forest, fried reindeer burgers and a dessert of blueberry pancakes.

HAIX Nordic Experience

RENTIERBURGER UND LONKERO

„Lapish Food Experience“, nennen sie das Abenteuer, das Gaumen und Magen zur Erlebniswelt macht. Pilzsuppe aus dem Wald kochen, Rentier-Burger brutzeln, Pancakes mit Blaubeeren zum Dessert. Nachmittags laden uns die Finnen zum Grillfest auf dem Hausboot ein. Die Fahrt geht hinaus auf eine der zahlreichen kleinen Inseln in den Seen. Mit einem Lonkero, dem klassischen finnischen Grapefruit-Gin-Longdrink aus der Dose, stoßen wir nochmals an auf dieses herrliche Fleckchen Erde. „Ein Abschluss der Nordic Summer Experience wie man ihn sich traumhafter kaum vorstellen kann“, sagt Anna zu Judith später.

Wir kommen wieder, vielleicht schon im Winter, das ist sicher. „Dann aber mit Gepäck“, lacht Anna und flachst: „Stell dir vor, minus 40 Grad und keine warme Unterhose?“

Die Koffer der beiden trafen übrigens drei Tage nach der Rückkehr aus Lapland wieder am Flughafen Düsseldorf ein, waren zwischenzeitlich wohl auch am Polarkreis und könnten sicherlich von ihrem eigenen Abenteuer berichten. Aber bestimmt nicht von einem, wie es Anna und Judith diese drei Tage in Nordfinland mit der HAIX Nordic Experience erlebten.

... hanna meier

REINDEER BURGERS AND LONKERO

In the afternoon, the Finns invite us for a houseboat barbecue. We travel out to one of the numerous small islands on the lakes. We toast this fabulous corner of the Earth one more time by raising a can of lonkero, a traditional Finnish cocktail of grapefruit juice and gin. "I could hardly have dreamed about a more brilliant ending to the Nordic Summer Experience," Anna says to Judith later. We'll definitely be back, that's for sure. Maybe next time even in winter. "But we'll be sure to bring our luggage with us," laughs Anna. "Just imagine minus 40 degrees without any warm underwear!"

By the way, the friends' suitcases turned up at Düsseldorf Airport again two days after the return journey from Lapland. They had probably also been to the Arctic Circle and would have had their own adventures to relate. But definitely nothing to compare with the adventures Anna and Judith had enjoyed during their three-day trip to North Finland on the HAIX Nordic Experience.



HAIX ACTION TEAM – TV AND FILM PRODUCTIONS – PLAYING A KEY ROLE ON SET

TATORT STUTTGART: BERÜHMTE LEICHEN

Die wohl berühmteste Rolle in Deutschland ist, die Leiche im „Tatort“ zu spielen!

Das HAIX Actionteam zeichnet bereits seit Jahren für viele Tatorte verantwortlich. Inzwischen spielen sie auch die Leichen. „...und es freut uns sehr, dass wir HAIX auf diese berühmteste Rolle mitnehmen konnten!!!“, schreibt Chef-Stuntman und Koordinator Matthias Schendel. Und noch mehr: Im Stuttgarter Tatort „Der Welten Lohn“ spielt nicht nur er den Bösewicht und trägt dabei HAIX. „Sportlich, tough, hübsch, joggt jeden Tag“, lautete im Drehbuch die Rollenbeschreibung der Managerin, um die es im Film geht. „Spontan“ fiel den Produzenten sofort das HAIX Actionteam und Anni Nagel ein! Sie stirbt den Filmtod und endet trotz ihrer unübersehbaren purple-rose-farbenen HAIX BLACK EAGLE ADVENTURE als Leiche im Wald bei Stuttgart, die auf eine falsche Fährte im Film lockt!

„Dem SWR und Regisseur Gerd Schneider ging es darum, die Szene so gut wie möglich und sicher im diesig-grauen November zu drehen. Dafür brauchten wir Outdoor-fähige, sexy, sportliche Schuhe, die eine selbstbewusste Managerin zum Joggen tragen würde. Für alle Anforderungen, die an den Schuh gestellt wurden, kam für mich nur HAIX infrage!“, plaudert Matthias aus dem Nähkästchen vom Set.

Der Schuh wurde zum markanten Wiedererkennungseffekt von Joggerin und Opfer im grauen Tatort-Novemberwald. „Tatort“ ist übrigens nach wie vor eines der erfolgreichsten Formate im deutschen Fernsehen. Mit über zehn Millionen Zuschauern erreicht beispielsweise der Stuttgarter Tatort einen gigantischen Marktanteil von fast 30 Prozent.

... hme



...FAMOUS CORPSES

Playing the part of the dead body in the German crime series "Tatort" is probably the most famous role on German television. The HAIX Action Team has been involved in many episodes of Tatort over the years. Now they are also taking on the part of the corpses. "...and we were delighted to have been able to take HAIX with us as we embarked on this most famous of performances!" writes Head Stuntman and Coordinator Matthias Schendel. And there's more. Matthias plays one of the baddies in an episode of Tatort set in Stuttgart. The story centered on a young female manager, who was described in the script as being "sporty, tough, pretty and a daily jogger". The producers immediately thought of the HAIX Action Team and Anni Nagel. Anni ends up meeting her death in a forest near Stuttgart, where her distinctive purple and pink HAIX Black Adventures go on to provide a red herring.

HAIX FIREFIT CHAMPIONSHIPS
HAIX FIREFIT CHAMPIONSHIPS

FIREFIT
Championships at
INTERSCHUTZ is the
highlight of the year

INTERSCHUTZ 2020 in Hannover

HAIX FIREFIT CHAMPIONSHIPS

Die besten Wettkämpfer im Feuerwehrsport messen sich erstmals bei den FireFit Championships auf der INTERSCHUTZ. An allen sechs Messetagen vom 15. bis 20. Juni 2020 erwartet die Fans und Athleten herausragender Sport auf dem Messegelände. Schon zwei Stunden nach Öffnung der Anmeldung waren alle Plätze vergeben. Teilnehmer aus der ganzen Welt kommen nach Hannover.

The best competitors in firefighter sport will be putting their skills to the test at the FireFit Championships, which this year will be staged as part of the INTERSCHUTZ Fair for the first time. All six days of the event, which lasts from 15 to 20 June 2020 and will be held at the Hanover Trade Fair Centre, will offer an outstanding sporting experience for fans and athletes alike. The available places were filled only two hours after registration opened. Participants from all over the world will be attending.

„Ein Wettkampf auf der INTERSCHUTZ – das ist das Mega-Event 2020.“ – für Pascal Dülge, Team HAIX, ist die Teilnahme in Hannover selbstverständlich. Die FireFit European Championships ist als offene Europameisterschaft gestaltet. An den ersten vier Messetagen stellen die Sportler ihre Leistungen unter Beweis, um sich für das Finale am Ende der Woche zu qualifizieren. Der schnellste Europäer und die schnellste Europäerin aus den Finalwettkämpfen sichern sich die Teilnahme an den FireFit Worlds 2020 in Kamloops, Kanada.

Adrenalin pur – das ist der spektakuläre Wettkampf

Bei jedem Start treten zwei Athleten gegeneinander an. In der ersten Station wuchten die Feuerwehrsportler ein Schlauchpaket auf den 12 Meter hohen HAIX-Tower. Stufe für Stufe. Schritt für Schritt. In voller Montur. Inklusive Atemschutz.

Oben auf dem Turm angekommen hat keiner Zeit, die Aussicht zu genießen. Es gilt, den Feuerwehrschauch mit weit ausholenden Armbewegungen am Seil heraufzuziehen und in einer Box abzulegen, bevor es Stufe für Stufe den Turm wieder hinunter zur Schlagmaschine geht. Mit dem vier-Kilo-Hammer muss eine Strecke von mindestens 25,4 Zentimetern geschlagen werden.

Pascal Dülge from Team HAIX was also in no doubt that he would be competing in Hanover. "Such a competition at the INTERSCHUTZ will be the mega-event of 2020." The FireFit European Championships is being organized as an open competition. On the first four days of the trade fair, participants will be seeking to qualify for the final at the end of the week. The quickest European male and female will be automatically eligible to take part in the 2020 FireFit Worlds in Kamloops, Canada.

This is a spectacular competition that is all about sheer adrenaline.

Two athletes go head to head in each individual battle. In the first section of the challenge, fire fighters have to heave a hose package up to the top of the 12-metre tall HAIX Tower. They complete this task step by step and pace by pace, whilst wearing their full equipment including a respiratory protector.

No one has time to enjoy the views once they have reached the top. A hose then needs to be hoisted up the tower on a line and placed in a box. The competitor then descends and has to shift a weight over a distance of at least 25.4 centimeters by using a four-kilo sledgehammer.

„Ein Wettkampf auf der INTERSCHUTZ – das ist das absolute Mega-Event 2020.“

Pascal Dülge,
Team HAIX



Der anschließende Slalomlauf über 42 Meter ist im Vergleich mit der vierten Station schon beinahe Erholung: Hier muss ein gefüllter Feuerwehrslauch rund 23 Meter weit gezogen und dann mit dem Wasserstrahl ein Ziel getroffen werden. Die fünfte und letzte Station simuliert die Rettung einer rund 80 Kilogramm schweren Puppe, die über eine Strecke von 30 Metern ins Ziel gezogen werden muss.

Im Ziel sind die Helfer unentbehrlich, wenn sie den keuchenden Sportlern ihre Atemschutzmasken abnehmen. Es gilt: Wer den Parcours im Einzel deutlich unter zwei Minuten schafft, ist in der Königsklasse angekommen.

Der Weg von Übersee nach Europa

Die FireFit Championships stammen ursprünglich aus Kanada. Erstmals ausgerichtet wurde der Wettkampf 1994 in Vancouver. Der Parcours verbindet die wichtigsten Bewegungsabläufe, die Feuerwehkräfte im Einsatz ausführen.

Für die Veranstaltung auf der INTERSCHUTZ haben sich die Verantwortlichen aus dem Betriebssportverein Hannover mit dem Sportler-Team HAIX Wild 50's und der kanadischen Gründerin Hilary McRoberts zu einem Organisationsteam zusammengefunden.

Auf der Website www.firefit-interschutz.de können sich Interessierte über die Teilnahme an den FireFit Championships auf der INTERSCHUTZ auf dem Laufenden halten. ... julia simon

Next, the competitors have to run a 42-meter slalom. This, however, is a walk in the park compared to the next stage, which involves dragging a full hose for 23 meters before turning its nozzle on a target. The fifth and final section simulates a rescue situation. Competitors are required to carry a dummy weighing around 80 kilos across the finishing line, which is 30 meters away.

The assistants at the finish provide invaluable help by removing the respirators from the gasping athletes. The general rule of thumb is that anyone capable of completing the course in significantly under two minutes has entered the elite class.

The route from overseas to Europe

The FireFit Championships have their origin in Canada. The event was staged for the first time in Vancouver in 1994. The course used brings together the most important movements firefighters need to perform when out on deployment.

For the Championships at INTERSCHUTZ, the Company Sports Club Hannover has joined forces with the HAIX Wild 50s team and the Canadian founder Hilary McRoberts to form a single organizational team.

Those interested in following the FireFit Championships at the INTERSCHUTZ can keep up to date via the website www.firefit-interschutz.de. ...



Ralf Sikorra



Heiko Gehrke and Gerd Müller



Philipp Kaiser



Meghann Krüger



HAIX Wild 50s: Gehrke, Schröder, Sikorra, Müller, Kirsch

Einsatz beim Pennsylvania Helicopter Aquatic Rescue Team, kurz PA-HART

I've seen the **good,**
the **bad,**
and the **ugly**



„One thing you have to remember about the floods sadly, is that you can't always save everyone.“ – Du kannst bei Überschwemmungskatastrophen nicht immer jeden retten, sagt Scott Grahn: So traurig das auch ist. Du holst zwei Opfer aus der reißenden Flut, willst zurück zum Dritten und es ist kein Fahrzeug mehr da...



Scott ist Senior Strike Team Leader beim Pennsylvania Helicopter Aquatic Rescue Team, kurz PA-HART. Ein Team von 24 freiwilligen Spezialisten, das zum Einsatz kommt, wenn der Hochwasserpegel jeden Zugang für andere Rettungsteams unmöglich macht.

Wenn Menschen etwa von Wasserfluten in ihren Fahrzeugen eingeschlossen sind, sind die Jungs des joint partnership zwischen der Pennsylvania Army National Guard, der Pennsylvania Fish and Boat Commission und der Pennsylvania Emergency Management Agency (PEMA) zur Stelle. „Egal ob an Schleusen, Talsperren, bei Dammbrüchen oder Hochwasser“, sagt Scott, das PA-HART Team stellt die hochqualifizierten Profis für Spezialeinsätze an der Wasserfront.

Die Retter aus den Fluten haben fast das ganze Jahr über „Saison.“ Von Frühjahr bis Frühsommer ist Hochkonjunktur für Überschwemmungen und im Herbst peitschen Hurricanes das Meer über die Ufer.

Seit vielen Jahren ist Scott dabei. Wenn er von den Einsätzen seines Teams erzählt, stockt den Zuhörern der Atem: „I've seen the good, the bad, and the ugly“, sagt er. Viele Flutopfer hat er gerettet und, was ihn am meisten schmerzt, manche trotz Einsatz des eigenen Lebens leider auch „verloren.“ Du holst zwei raus, und beim dritten hat die Flut das Fahrzeug weggeschwemmt...

**Eines ist unverzichtbar bei solchen Einsätzen. „Du brauchst Equipment, auf das du dich 100% verlassen kannst.“ Bei Schuhen vertraut der Team Leader auf den BLACK EAGLE Tactical von HAIX. Egal ob beim Ausstieg aus dem Black Hawk Helikopter oder auf rutschigen temporären Inseln in der Flut - ein optimaler Einsatzschuh. „Keeps you warm, dry and safe!“* ●●hme



Koordinierter Heli-
koptereinsatz
in Pennsylvania.
Wenn der Hoch-
wasserpegel jeden
Zugang am Boden
unmöglich macht

-HART



When the water level makes any kind of ground access impossible

A deployment with the Pennsylvania Helicopter Aquatic Rescue Team, known as PA-HART for short

"One thing you have to remember about the floods sadly, is that you can't always save everyone," says Scott Grahn. Tragic, but this is the reality. You pluck two victims from the raging flood and want to go back for a third. But the vehicle has now gone.

Scott is Senior Strike Team Leader with the Pennsylvania Helicopter Aquatic Rescue Team, referred to in abbreviated form simply as PA-HART. This is a team of 24 volunteer specialists which is called into action in situations where the water levels make it impossible for other rescue units to respond or when people have, for example, become trapped in their cars.

PA-HART is a joint partnership between the Pennsylvania Army National Guard, the Pennsylvania Fish and Boat Commission and the Pennsylvania Emergency Management Agency (PEMA). The team provides highly qualified professionals who are ready for expert deployments at the sharp end. "We deal with sluices, river dams, broken levees and floods," says Scott.

The boys are on alert practically the whole year round. The high season for flooding is between the spring and the early summer, and autumn hurricanes also whip the sea onto the shore.



Scott has been involved for many years. People listen with bated breath when he relates stories about some of the jobs his group has been on. "I've seen the good, the bad, and the ugly," he states. He has saved plenty of flood victims, but is mostly pained by the fact that he has "lost" others despite risking his own life in the process. "You fetch two out and then find that the vehicle of the third victim has been washed away."

**One thing is indispensable for anyone undertaking deployments of this nature. "You need equipment that you can rely on 100%." When it comes to the right footwear, the Team Leader places his faith in the HAIX BLACK EAGLE Tactical. This is the very best professional boot you can choose, regardless of whether you are exiting a Black Hawk helicopter or making your way across the slippery temporary islands created by the flood. "Keeps you warm, dry and safe!"*





„Nicht mit HAIX!“ Nur das provokative Intro des Videos entstand in Südostasien.

“Not us! “If it says on a HAIX shoe “Made in Europe”, then we guarantee that the shoe has been manufactured 100% in Europe.”

www.haix.com

WIR SIND 100 PROZENT... / WE ARE 100 PERCENT... HAIX: MADE IN EUROPE

Die Europäischen Vorschriften sind manchmal sehr lasch und lassen immer wieder Schlupflöcher zu: Werden zum Beispiel Schaft und Sohle eines Schuhs in einem Mitgliedsland der Europäischen Union zusammengeführt, darf der Schuh die Kennung tragen „made in Europe“. Egal, ob die beiden Komponenten ursprünglich in Asien, Afrika oder sonstwo gefertigt wurden. Es soll Mitbewerber geben...

Nicht mit uns! „Wenn auf einem HAIX Schuh steht MADE IN EUROPE, dann garantieren wir, dass der Schuh auch zu 100 Prozent in Europa gefertigt ist.“ Ein klares Statement von HAIX zum Standort Europa. Dafür hat das Unternehmen viel investiert. Am Stammsitz in Bayern und in den zweiten Produktionsstandort in Kroatien und soeben wieder in ein großes Logistikzentrum in Mainburg, nördlich von München.

Auch HAIX musste zwischen 2014 und 2015 kurzzeitig in Vietnam produzieren, um das einst mit den großen Sportfirmen aus Europa abgewanderte technologische Know-how zurück zu holen. Das ist kein Geheimnis. Aber das Unternehmen hat daraus auch gelernt, dass dies nicht der Weg von HAIX ist.

HAIX produziert heute zu 100 Prozent in Europa. Von hier stammen unsere Rohmaterialien, unser Leder, unsere Sohlen, jedes einzelne Teil unserer Schuhe. Die beiden Werke in Deutschland und in Kroatien zählen zu den modernsten Schuhfertigungsanlagen der Welt. Die höchsten Standards gelten selbstverständlich nicht nur für die Produkte, sondern auch für die Menschen, die sie herstellen. Das wird HAIX von anerkannten Institutionen immer wieder bescheinigt. Und HAIX investiert in die Jugend. Rund 80 Azubis lernen derzeit ihren Beruf bei HAIX.

„MADE IN EUROPE“ ist bei HAIX nicht nur Lippenbekenntnis, sondern täglich gelebte Praxis. Wie diese tägliche Praxis aussieht, das zeigt HAIX jetzt in einer neuen Video-Dokumentation. Wie bei HAIX üblich, wurden auch dafür keine Mühen gescheut. Deshalb beginnt das Video mit inmitten einer chaotischen Kreuzung in Saigon, dem heutigen Ho-Chi-Minh-Stadt. Zwischen chaotisch qualmenden Mopeds mit Atemschutz tragenden Lenkern hält Ewald Haimerl, der Mann, der HAIX zum Erfolg führte, Sohle und Schaft provokativ in die Kamera, fügt sie zusammen und greift damit eben jenes Thema auf: Findet dieser Verarbeitungsprozess irgendwo in Europa statt, dann darf auf dem Schuh bereits drauf stehen MADE IN EUROPE.

Nicht mit uns! HAIX ist zu 100 Prozent in Europa gefertigt und damit garantiert „MADE IN EUROPE“ ●●● HAIX / Hme





HAIX Produktionsanlagen zählen zu den modernsten der Welt.

HAIX factories are numbered among the most modern shoe manufacturing facilities in the world.

www.haix.com

The European regulations for the label "Made in Europe" are mostly lax and allow many loopholes: If, for example, a shoe's shaft and sole are assembled in the European Union, the shoe may bear the "Made in Europe" label. However, it does not matter where these two components came from originally.

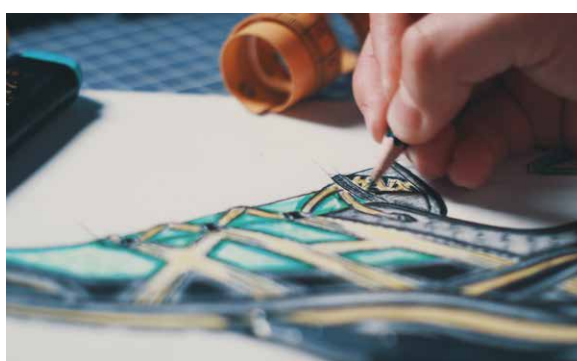
There are said to be competitors who have the individual components of their shoes produced in Asia or Africa. As long as they assemble the parts in the EU, however, they can call the final product "Made in Europe" — all in compliance with the regulations. Not with HAIX! If it says Made in Europe on a HAIX shoe, we guarantee that it has been manufactured 100% in Europe. The company has invested a great deal to be able to say this — at the headquarters in Bavaria, in a second factory in Croatia, and in the large logistics center in Mainburg, North of Munich.

"We too had to produce in Vietnam for a while between 2014 and 2015 in order to retrieve the technological know-how that had migrated out of Europe with the big sporting goods companies—that's not a secret," says HAIX. "But we also learned from that. This is not a path we want to follow."

Today, HAIX produces 100 percent in Europe. This is where our raw materials come from, our leather, our soles, every individual part of our shoes. The two factories in Germany and Croatia are among the world's most modern shoe manufacturing facilities. The highest standards naturally apply not only to the products but also to the people who produce them. Renowned institutions regularly attest this quality to HAIX. Furthermore, HAIX is investing in its youth: Around 80 apprentices are currently learning their profession at HAIX.

MADE IN EUROPE is not just lip service for us but a practice we live by every day. A new video documentary shows what this practice looks like. As usual for HAIX, no efforts were spared. That is why the video begins in the middle of a chaotic intersection in Saigon. Standing among smoking mopeds with drivers wearing breathing protection, Ewald Haimerl holds a sole and shaft into the camera and brings them together. This illustrates the video's subject: If this assembly takes place anywhere in Europe, then the shoe can carry the label "Made in Europe."

But not with us! HAIX is 100 % MADE IN EUROPE.



FASHION



Die Einladung nach Hong Kong kam überraschend! Erinnerst Du Dich an Deine ersten Gedanken?

Und wie! Meine Kollektion in Hong Kong präsentieren zu dürfen war eine große Ehre für mich! Nachhaltige Mode ist so vielfältig. Für mich als Designerin war die Teilnahme deshalb etwas ganz Besonderes und die Show, die Krönung langer und intensiver Arbeit.

Bezieht sich die lange und intensive Arbeit auch auf Deine Ausbildung?

Richtig. Ich habe meinen Bachelor in Mediadesign in München und den Master am London College of Fashion absolviert. Das war ein schöner aber manchmal auch mühsamer Weg, der sich letztlich aber ausgezahlt und mir diese einmalige Chance eröffnet hat.

Wie fühlt es sich an, das Ergebnis dann endlich auf dem Laufsteg zu sehen?

Natürlich ist es ein ganz besonderes Gefühl, wenn man seine Mode auf dem Laufsteg sieht. Eigentlich ist es für mich aber viel wertvoller zu zeigen wie ich eine Kollektion entstehen lasse. Ich folge nicht dem traditionellen Designprozess, sondern gehe den nachhaltigen Arbeitsweg.

Nachhaltigkeit ist ein großes Thema für Dich?

Ja, im ersten Schritt ist es mir wichtig, Materialien zu verwenden,

die normalerweise im Müll landen würden. Der Redress Design Award gab mir die Chance, der Jury und dem Publikum einen Einblick in meine unkonventionelle Arbeitsweise zu gewähren.

Unkonventionelle Arbeitsweise?

Der Grundsatz meiner Mode ist es ja, Kleidung wieder zu verwenden, um keine neuen Ressourcen zu verschwenden. Hierunter fällt aber nicht nur das Recycling von Rohstoffen. Nachhaltigkeit bedeutet viel mehr – ebenfalls die Zusammenarbeit mit lokalen Unternehmen.

Da dachtest Du gleich an HAIX, als regionalen Schuhhersteller?

Ja, die Philosophie des Unternehmens hat mich sofort begeistert! HAIX legt nicht nur in der Herstellung Wert auf Qualität und hochwertige Materialien, sondern denkt den Nachhaltigkeitsgedanken zu Ende. Der hauseigene Reparaturservice vollendet die ganzheitlich nachhaltige Unternehmensstruktur. Das hat mich wirklich sehr beeindruckt.

Passen Sicherheitsschuhe in die Modewelt?

Auf jeden Fall! Der Trend geht zu robusten, funktionellen und hohen Stiefeln. Solche Schuhe findet man aktuell bei fast jedem großen internationalen Schuhhersteller. Mit dem HAIX AIRPOWER P9 DESERT oder dem HAIX AIRPOWER XR1 habe ich genau das gefunden, regional.

JUNGE DESIGNERIN EROBERT HONG KONG

EINSATZ AUF DEM LAUFSTEG

SICHERHEITSSCHUHE AUF DEM LAUFSTEG - PASST NICHT? PASST DOCH! ANNA SCHUSTER KOMMT AUS EINEM KLEINEN ORT NAHE DES HAIX HEADQUARTERS MAINBURG, IST JUNG-DESIGNERIN UND FINALISTIN DES REDRESS DESIGN AWARD 2019 IN HONG KONG, DEM WELTWEIT GRÖSSTEN WETTBEWERB FÜR NACHHALTIGES MODEDESIGN. IM INTERVIEW ERZÄHLT SIE, WARUM SIE IHRE MODELS MIT COOLEN FUNKTIONSSCHUHEN VON HAIX AUF DEN LAUFSTEG SCHICKT.

SAFETY BOOTS AT A FASHION SHOW? NOT STRANGE AT ALL! ANNA SCHUSTER IS A YOUNG GERMAN DESIGNER WHO WAS RECENTLY NAMED AS ONE OF THE FINALISTS IN THE 2019 REDRESS DESIGN AWARD IN HONG KONG, THE WORLD'S LARGEST COMPETITIVE EVENT FOR SUSTAINABLE FASHION DESIGN. SHE EXPLAINS WHY SHE DECIDED TO SEND HER MODELS OUT ONTO THE CATWALK WEARING COOL FUNCTIONAL FOOTWEAR FROM HAIX.



Anna Schuster

THE YOUNG FEMALE DESIGNER CONQUERING HONG KONG BOOTS ON THE CATWALK

Your invitation to Hong Kong came as a surprise. Do you remember the first thought that went through your mind?

Definitely! I was thinking what a great honor it would be to showcase my collection in Hong Kong! Sustainable fashion is very diverse. For me as a designer, the opportunity to take part was something really special. The show was the culmination of a lot of long and hard work.

When you speak of long and hard work, are you referring to your training?

Correct. I completed a Bachelor's degree in Media Design in Munich and then went on to do a Masters at the London College of Fashion. I enjoyed the route I took, although it was painstaking at times. Ultimately, however, things have paid off and this unique opportunity opened up to me.

How does it feel finally to see the results of your work on the catwalk?

Seeing your fashion on the catwalk is, of course, a really special feeling. But I find it much more worthwhile to show how I originate a collection. I pursue a sustainable pathway rather than following the traditional design process.

Is sustainability a major issue for you?

Yes. To start with, it is important for me to use materials which would normally be thrown away. The Redress Design Award gave me the chance to offer the jury and the audience an insight into my unconventional way of working.





Welche Rolle nimmt Deutschland in der internationalen Mode ein?

Deutsche Mode genießt international nicht so hohe Anerkennung. Dabei können wir stolz auf die hohe Qualität und technische Ausführung unserer Produkte sein. Deswegen wollte ich in Hong Kong die Vielseitigkeit und Qualität deutscher Unternehmen unter Beweis stellen.

Wird nachhaltige Produktion in der Zukunft eine wichtige Rolle spielen?

Für mich persönlich liegt die Zukunft der Mode in der Nachhaltigkeit und der interdisziplinären Zusammenarbeit. Um die Industrie zu verändern, müssen wir innovativ denken und neue Wege gehen. HAIX ist da schon ganz weit vorne mit dabei. ... Interview: Iris Weger

Unconventional way of working?

The basic principle behind my fashion is to avoid wasting new resources by re-using clothing. But this does not just include the recycling of raw materials. Sustainability is much more than this. It also involves cooperating with local companies.

Does safety footwear fit into the world of fashion?

Absolutely! The trend is towards robust, functional and high boots. Almost every major international shoe manufacturer is now producing such footwear. And I have found precisely this type of fashion in my own region in the shape of the HAIX AIRPOWER P9 DESERT or the HAIX AIRPOWER XR1.

Will sustainable manufacturing play an important role in future?

In terms of the way I see things personally, the future of fashion lies in sustainability and in interdisciplinary cooperation. We need to think innovatively and strike out in new directions if we want to change industry. HAIX is already very much leading the way in this regard. ...



„...Um die Industrie zu verändern, müssen wir innovativ denken und neue Wege gehen. HAIX ist da schon ganz weit vorne mit dabei.“

“... We need to think innovatively and strike out in new directions if we want to change industry. HAIX is already very much leading the way in this regard.”

HAIX WORKSHOP MIT WILDLIFE-FOTOGRAF

FUCHSJAGD MIT BLENDE 2,8

VOLLTREFFER

Fotos: Hanno Meier / HAIX



Fox hunt with a 2.8 aperture

Photographing animals in the wild requires one virtue above all others. Patience, and plenty of it. We have been out somewhere in the dunes of the North Dutch coast for some five hours with the renowned wildlife photographer Andreas Hütten. A fresh breeze reveals the proximity of the sea. Ditches filled with water wend their way through the natural landscape. Bushes bend softly in the balmy summer air, but not a single fox is in sight anywhere.

"Skill, knowledge and equipment are one thing," says Andreas. "And preparation is another. But the crucial factors are patience and the little bit of luck that everyone needs." Andreas made his name by capturing impressive shots of squirrels and owls, and he knows what he is talking about. Merle Kirchhoff and Marc Walkenhorst, the two winners of the "HAIX Photo Workshop," experienced a weekend which truly opened their eyes.

Tierfotografie in freier Wildbahn erfordert vor allem eine Eigenschaft und davon sehr viel: Geduld. Fünf Stunden irgendwo in den holländischen Nordsee-Dünen. Eine frische Brise lässt das nahe Meer erahnen, Wassergräben ziehen ihre Bahnen durch die Natur, Büsche biegen sich in der lauen Sommerluft – aber weit und breit kein Fuchs in Sicht.

„Handwerkliches Wissen und Ausrüstung sind das eine, Vorbereitung das andere, aber am Ende entscheidet in der Natur Geduld und das nötige Quäntchen Glück“, sagt Andreas Hütten. Der renommierte Wildlife-Fotograf, der mit beeindruckenden Aufnahmen von Eichhörnchen und Eulen bekannt wurde, weiß wovon er spricht. Für Merle Kirchhoff und Marc Walkenhorst, die beiden Gewinner des HAIX Fotoworkshops, wurde es ein Wochenende mit Aha-Effekt!

Blende, Verschlusszeit, ISO-Werte? Ist auch für Hütten „alles wichtig“. Doch wenn es um professionelle Bilder geht, beginnt das Fotografieren lange vor dem Druck auf den Auslöser. Wie komme ich an das entsprechende Motiv? Wie wähle ich den besten Bildausschnitt? Wie platziere ich das Hauptmotiv in meinem Frame? Bei diesen Fragen trennt sich die Spreu vom Weizen, respektive die Kripser von den Fotografen. Nicht nur in dieser Hinsicht haben beide an diesem Wochenende eine Menge gelernt. ●●●hme



Andreas Hütten mit Merle und Marc

„...die Philosophie
des Unternehmens
hat mich sofort
begeistert“

“... the company's
philosophy fired my
enthusiasm straightaway.”

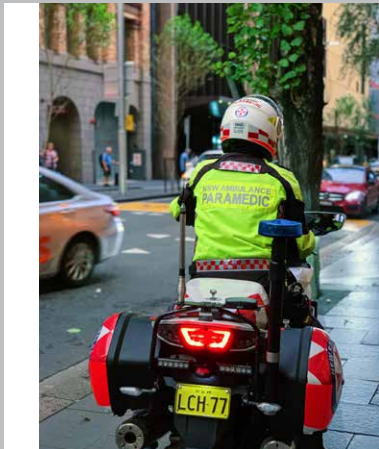


FASHION

Daniel Knogler (27) ist engagierter Notfallsanitäter bei der Berufsrettung Wien. Für neue Erfahrungen bei Rettungsdiensten reist er um die ganze Welt. In Australien absolvierte er vier Wochen Praktikum bei verschiedenen Ambulances. Der 27-jährige, der ansonsten Klettern, Laufen, gutes Essen und elektronische Musik liebt, berichtet über gastfreundliche Kollegen und eine Menge Neuland - auch im Job.

STROKE UNIT DOWN UNDER

WIENER VOLUNTEER IM NOTFALLSANITÄTER-PRAKTIKUM



Daniel Knogler (27) is a passionate Paramedic with the Vienna Ambulance Service. He has been traveling the world to gain new experiences of how emergency rescue workers operate in different countries. He recently completed a four-week internship in Australia, where he spent time with different ambulance services.

„EIN SUPER SCHUH,
FÜR DEN GANZEN TAG.
IM EINSATZ,
ABER AUCH NACH
FEIERABEND IN
DEN OUTBACKS“



Erste Wahl für
Daniel in Australien:
Daniel opted to use the
BLACK EAGLE Athletic 2.0 V T
high/desert Sidezipper



Daniel Knogler (27)

Praktikum in Australien.

Aus dem Tagebuch eines Notfallsanitäters:

Melbourne ist auf Anhieb mein persönlicher Favorit der besuchten Städte in AUS – jung, lebendig und der Kontrast von vielen modernen, hohen Wolkenkratzern zu kleinen, schönen, alten Backsteinbauten mit engen Gassen. Darin eine tolle Gastro-Szene mit total netten und aufgeschlossenen Menschen.

Andrea arbeitet seit 30 Jahren als Paramedic. Seit 25 Jahren ist sie Mobile Intensive Care Ambulance, kurz MICA Paramedic. Damals war sie die zweite Frau überhaupt bei Ambulance Victoria, die aktuell 2.500 Paramedics in Melbourne beschäftigt. 46 Prozent davon sind Frauen.

Andrea gibt Tipps für meinen ersten Einsatz an einem (MICA) Single Responder im Epworth Richmond Hospital. Und sie erzählt von der Ausbildung zum australischen Paramedic. Grundlage ist ein dreijähriges Studium in Paramedic Science. Nach Abschluss des universitären Teils und noch vor der Promotion folgt der einjährige praktische Part der Ausbildung, Stunden auf der Emergency Ambulance und Clinical Internship. Erst nach weiteren zwei Jahren praktischer Erfahrung als Ambulance Paramedic besteht die Möglichkeit sich durch ein einjähriges Masterstudium zum MICA Paramedic weiterzuentwickeln.

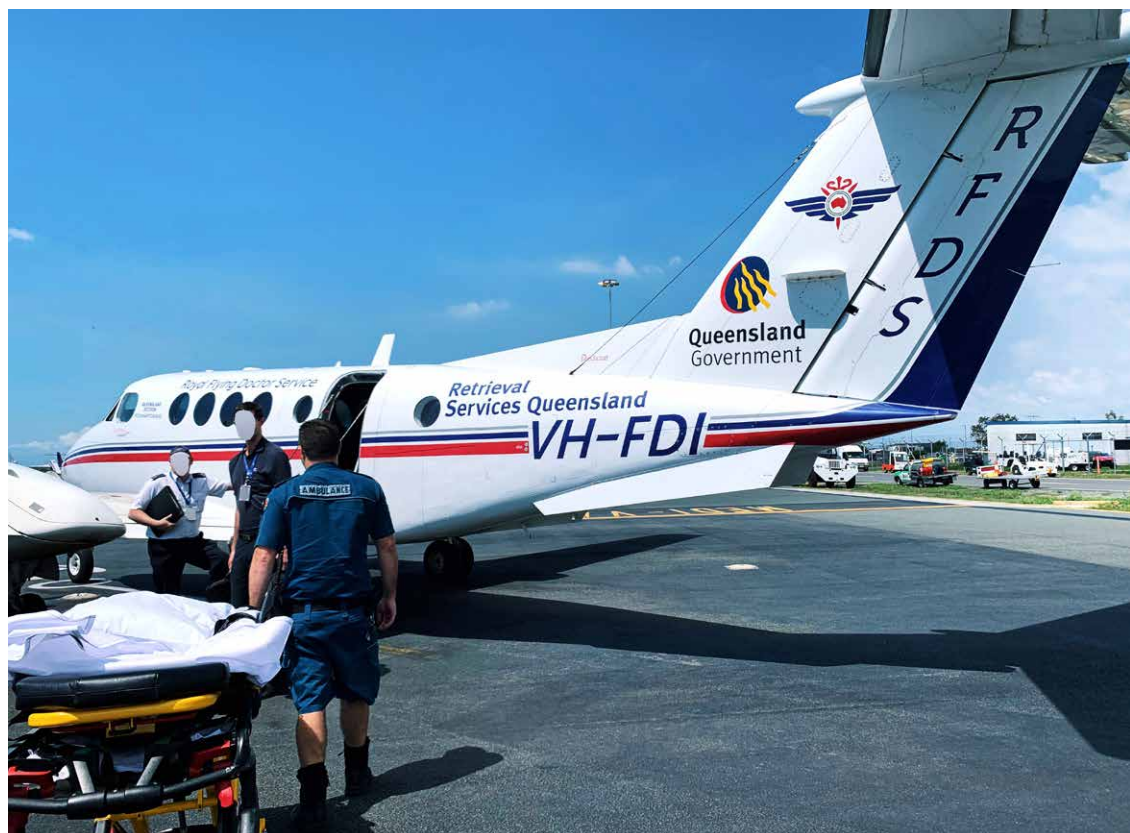
Gemeinsam mit Andrea besuche ich die Mobile Stroke Unit (MSU) von Victoria Ambulance in einem nahegelegenen Spital. Die rollende Schlaganfallinterventions-Station kommt bei Bedarf zum Patienten! Sie ist besetzt mit einem Neurologen, einem Radiologie-Technologen, zwei Paramedics und einer Neurologie-Krankenpflegeperson. Faszinierende! Ein einzigartiges, interdisziplinäres Notfallrettungsmittel!

Eine tolle und lehrreiche Zeit bei Ambulance Victoria: Hochprofessionell und modern. Der Beste Rettungsdienst, den ich bisher kennenlernen durfte – doch es kommen ja noch zwei!

...aber erst mal ist Entspannung angesagt: Drei Tage auf Phillip Island.

*(Brisbane) Rettungsdienst:
Queensland Ambulance Service
(QAS) // über 4.500 Mitarbeiter
(davon ca. 8% im operativen
Dienst) für über 4,3 Millionen
Einwohner auf einer Fläche
1.770.000 km².
2015-2016 nahm QAS 737.803
Notrufe entgegen und absolvierte
964.000 Einsätze*

*(Brisbane) emergency me-
dical services – Queensland
Ambulance Service (QAS)
has over 4,500 employees (of
whom about 8% are front line
staff). They serve more than
4.3 million inhabitants across
an area of 1,770,000 square
kilometers.
In 2015-2016, QAS took
737,803 emergency calls and
completed 964,000 deploy-
ments*



An internship in Australia The diary of a paramedic

I immediately find Melbourne to be my personal favorite amongst the cities I have visited in Australia. It is a young and vibrant place with a good contrast between lots of modern skyscrapers and attractive older redbrick buildings set in narrow streets. There is also a great food scene, and people are very friendly and approachable.

Andrea has been a paramedic for 30 years. She has spent the last 25 of these with the Mobile Intensive Care Ambulance as a "MICA Paramedic." Back in the day, Andrea became only the second woman to join Ambulance Victoria. The service now employs 2,500 paramedics in Melbourne, 46 percent of whom are women.

Andrea provides me with some advice for my first deployment on a (MICA) Single Responder based at Epworth Richmond Hospital. She also tells me about the training that paramedics in Australia undergo. The starting point is a three-year degree course in Paramedic Science. Before students embark on any further studies, this university-based element of the programme is immediately followed by a one-year period of practical training comprising work experience with the Emergency Ambulance and a clinical internship. Candidates must complete a further two years of practice as an Ambulance Paramedic before they are permitted to pro-

ceed to a one-year Masters course of study leading to qualification as a MICA Paramedic.

Together with Andrea, I visit Victoria Ambulance's Mobile Stroke Unit (MSU) at a nearby hospital. This consists of a roving intervention unit which is able to go out to patients if required. It is staffed by a neurologist, a radiology technologist, two paramedics and a specialist neurological nurse. I find it fascinating to see such a unique interdisciplinary emergency medical unit.

I spent a great and highly instructive time at Ambulance Victoria. They are a highly professional and modern outfit. This is the best emergency medical service which I have come across so far, but there are still two to go!

First of all, however, time for a little relaxation. Three days on Phillip Island.

NEXT DEPLOYMENT – an AMBULANCE IN BRISBANE

Emergency Ambulance 5105's shift begins at 7:00 am. After a few initial jobs, we get a call to transport a patient needing intensive care from a nearby small airport to a specialist clinic in the city. The patient is being brought in on a jet belonging to the Royal Flying Doctor



DOWN UNDER



NÄCHSTER EINSATZ: AMBULANCE IN BRISBANE

Dienstbeginn 0700 Uhr. Auf der Emergency Ambulance 5105 (RTW-Rettungswagen). Nach einigen Primäreinsätzen bekommen wir einen Intensivtransport von einem nahegelegenen, kleinen Flughafen in eine städtische Schwerpunkt-Klinik. Den Patienten bringt ein Jet des Royal Flying Doctor Service, eine staatlich subventionierte Organisation, die medizinische Versorgung im dünn besiedelten Outback Australiens und den Transport, an diesem Tag ins Major Trauma Center, sicher stellt. Manchmal erteilen die Flying Doctors auch einfach nur per Funk, Telefon bzw. Video-Chat (24/7) ärztlichen Rat.

Die Rettungswagen sind in allen Bundesländern sehr ähnlich in Aufbau und Ausstattung. Die Kabine ist etwas kleiner als hierzulande, aber alles ist gut durchdacht, vom Platz des Transportführers neben der Patiententrage bis zur Ablagefläche unmittelbar davor. Ausziehbare Lade mit integriertem Toughbook, dem Laptop für die Einsatzdokumentation, drehbare CorpuL C3 – EKG-/Monitor-Einheit auf der Ablagefläche, Läden darunter be-

New South Wales Ambulance (NSWA) ist zuständig für fast acht Mio Einwohner auf 801.600 km². 1000 Einsatzfahrzeuge sind verteilt auf 226 Stationen und fahren 1,1 Millionen Einsätze/Jahr. Bei lebensbedrohlichen Notfällen ist man in 7,47 Minuten vor Ort.

New South Wales Ambulance (NSWA) is responsible for almost eight million inhabitants living across an area of 801,600 km². 1,000 emergency vehicles based at 226 stations get 1.1 million call outs per year.

herbergen sämtliche Diagnostik-Devices und Alles, was für die intravenöse Medikamentenapplikation benötigt wird. Alles griffbereit – auch auf dem Platz des Airway-Managements unmittelbar hinter dem Kopfteil der Patiententrage

Auch der Ausbildungsaufbau ist in allen drei Bundesländern annähernd gleich. Die Unterschiede aber fallen im Einsatz auf. Beim Bicycle Response Team (BRT) von Melbourne zum Beispiel, eine Notfall-Rettungsdienst-Einheit auf Fahrrädern. Ein Kollege stieg spontan vom Rad, um mir seine Ausstattung vorzuführen: Standard Notfalltasche des QAS, ein Advanced-Airway-Kit, ein AED (Laien-Defibrillator), eine kleine O₂-Flasche und ein Minor- und Major-Trauma-Kit. Bei Einsätzen in großen Einkaufszentren, Fußgängerzonen oder Parks ist keiner so schnell vor Ort wie er, erzählt er. Unzählige Steigungen in der City und tropisches Klima machen seine Arbeit dennoch zum Knochenjob! Als ich ihn darauf anspreche lacht er nur: „I get paid for working out, mate! How cool is that?!“

„HARU“ und „LARU“ zählen zu den weiteren Besonderheiten der Queensland Ambulance. „Acuity Response Unit“ steht für Medizinisches Notfallteam. „H“ und „L“ unterscheidet ihr Einsatzspektrum. Das HARU ist ein Spezialfahrzeug für Trauma-Patienten. Besetzt mit speziell ausgebildeten Paramedics und betreut von erfahrenen Notfallmedizinern werden vor Ort Maßnahmen wie Thorakozentese oder Koniotomie durchgeführt. Dank erweiterter Diagnose können Patienten direkt in den OP transportiert werden, anstatt über die Notaufnahme wertvolle Minuten zu verlieren, die zwischen Leben und Tod entscheiden.

In der Low Acuity Response Unit (LARU) verrichtet dagegen ein Paramedic mit erweiterter Ausbildung in allgemeinmedizinischer Diagnostik den Dienst. Es wird vor allem zu Patienten disponiert, bei denen eine Behandlungsoption zuhause wahrscheinlich erscheint, bzw. die anderen Gesundheitsdepartments (Hausarzt, Primärversorgungszentren, etc.) zugeführt werden können. Das spart Kosten und entlastet den Notfallrettungsdienst für sein eigentliches Arbeitsspektrum!

INTENSIVE CARE AMBULANCE IN SYDNEY

Ortswechsel: Mit dem Bus geht's vom Hotel nach Randwick zum Dienst auf einer Intensive Care Ambulance. Wie überall beeindruckt mich der herzliche Empfang durch die Kollegen. Ich treffe Anna und Adam – zwei Intensive Care Paramedics in ihren Mittdreißigern. Nach dem Check des Rettungswagen machen mich die beiden mit ihrem Equipment vertraut. Wir starten den Tag mit einer Runde Coffee-To-Go von ihrem Lieblings-Café. Damit geht es zum nahen Bundock Park und den Clovelly Cliffs. Solange zu Dienstbeginn kein Einsatzruf vorliegt, ist das ihre tägliche Morgenroutine. Mit einem guten Kaffee in der Hand, die langsam aufsteigende Sonne am Horizont und das Rauschen des Meeres im Ohr – unbezahlbar! Man könnte sich daran gewöhnen.

Lange hält die Ruhe bis zum ersten Einsatz nicht an. Die Beiden sind ein eingespieltes Team und arbeiten mit erstaunlicher Präzision. Dennoch kommt der menschliche und liebevolle Umgang mit den Patienten nie zu kurz.

Unterwegs erzählen mir Anna und Adam von ihrem österreichischen Kollegen aus Tirol, der vor 25 Jahren nach Australien ausgewandert ist und seit 20 Jahren für NSWA arbeitet. Wir treffen ihn tatsächlich an diesem Tag! „Joe“, der eigentlich Josef heißt, ist Intensive Care Motorcycle Paramedic. Ein unglaublich cooler Typ in Leder-Kombi mit schwerer Maschine. Er spricht einwandfreien „Aussie-Slang“ mit unverkennbarem Tiroler Akzent. Wir fachsimpeln über die Unterschiede zwischen dem österreichischen und australischen Rettungsdienst und er nimmt sich Zeit mir seine Maschine, sein Equipment und seinen typischen Arbeitsalltag zu erklären. Ein absolutes Highlight! Nachdem wir unsere Kontaktdaten ausgetauscht und vereinbart haben, uns in Österreich mal wieder zu treffen, wird er auch schon über Funk gerufen, startet sein Bike, schaltet Wailer- und Yelp-Sirene an und düst zum nächsten Einsatz.

Notfallrettung in Australien – das hat was. Die Ruhe und Strukturiertheit, mit der Patientenübergaben im Schockraum ablaufen. Hier funkt keiner dazwischen bis der Sanitäter mit seiner Übergabe fertig ist und der Senior Emergency Physician, der etwas abseits auf einem Podest steht, sein „go“ gibt. Er hat alles im Blick und koordiniert das gesamte Team wie ein Dirigent das Orchester. Der Anästhesist wartet am Kopfteil des Patientenbettes, das Pflegepersonal steht seitlich am Bett bereit – jeder an seinem Platz und bereit für seinen Einsatz.

Der Beruf des Sanitäters ist in Down Under hoch angesehen. Das macht sich an öffentlichen Plätzen, beim Einkaufen oder Kaffee holen bemerkbar. Ich komme aus dem Staunen manchmal kaum noch heraus und ertappe mich beim Spekulieren, was alles notwendig wäre, um mein bisheriges Leben für eine Karriere hier in Australien hinter mir zu lassen. Doch der Flieger nach Wien ist schon gebucht.

••• daniel knogler / hme

STROKE UNIT

Service, a state-subsidized organization which ensures that people in the thinly populated outback who require medical treatment can be provided with transport. Our destination today will be the Brisbane Major Trauma Centre. The Flying Doctors sometimes simply offer medical advice over the radio, by telephone or via video chat (available 24/7).

Ambulances in all of the federal states of Australia have very similar set-ups and equipment. The cabin is a bit smaller than we are used to, but everything is well thought out. The driver has plenty of room, and shelf space is available right next to the area for the patient stretcher. There is a pull-out drawer with an integrated Toughbook. The type of laptop used to record documentation when out on a job is a swiveling CorpuL C3. A shelf holds an ECG monitor unit, whilst compartments below house a complete array of diagnostic devices and everything needed to administer medications intravenously. All of this is within easy reach, and the airways management area is also conveniently located right behind the head of the stretcher.

The structure of training is also virtually alike in all of the three states I visited. There are, however, noticeable differences in the way in which staff go out on deployment. Melbourne, for example, has a Bicycle Response Team (BRT). One colleague jumped off his bike to show me the equipment he carries. This was contained in a standard QAS emergency bag and consisted of an advanced airway kit, an AED (a defibrillator that can easily be used by lay-people), a small O2 flask and a minor and major trauma kit. He explained that he was always first on the scene when there were call outs to shopping centers, pedestrian zones

or parks. His work is highly demanding physically because of the city's countless hills and the tropical climate. But he just laughs when I mention this. "I get paid for working out, mate! How cool is that?!"

"HARU" and "LARU" are two further particular features of Queensland Ambulance. "ACU" stands for "Acuity Response Unit," whilst the "H" and "L" ("High" and "Low") differentiate the spectrum of the operations undertaken. The HARU is a special vehicle for trauma patients. It is staffed by specially trained paramedics and experienced emergency medics. This means that procedures such as thoracentesis and cricothyrotomy can be performed on the spot. Extended diagnoses can also be given, thus enabling patients to be taken right to the operating theater instead of wasting the valuable minutes that can make the difference between life and death by waiting in emergency admissions. By way of contrast, the Low Acuity Response Unit (LARU) is operated by a paramedic with extended training in general diagnostics. The LARU is mainly sent out to patients for whom treatment at home seems to be a viable option. It can also be dispatched to other departments in the healthcare sector (such as GP surgeries, primary healthcare centers and so forth). All of this saves costs and frees up the emergency medical services to perform their vital work.

INTENSIVE CARE AMBULANCE IN SYDNEY

A change of scene. I take the bus from the hotel to Randwick to join an Intensive Care Ambulance. Everywhere I go, I am impressed by the warm welcome I get from all the colleagues I meet. I am greeted by Anna and Adam, two Intensive Care Paramedics in their mid-thirties. Once they have checked the ambulance, I am shown the equipment they use. We start of the day with a takeaway coffee from their favorite café. We then move onto nearby Bundock Park and the Clovelly Cliffs. This is Anna's and Adam's normal morning routine as long as no emergency call has come in before they go on shift. The feeling of watching the sun rise slowly on the horizon and hearing the rushing of the sea whilst holding a decent cup of coffee in my hand is simply incomparable. This is something I could get used to.



Mica Paramedic in Melbourne

Ambulance Victoria (AV) ist zuständig für knapp sechs Millionen Einwohner auf 227.000 km² Fläche. 2015-2016 absolvierte die AV 843.051 Einsätze. Ein Einsatz der Paramedics kostet ca. 300 austr. Dollar (€ 186).

Ambulance Victoria (AV) is responsible for just under six million residents of a state which extends over an area of 227,000 km2. AV carried out 843,051 jobs in 2015-2016. One deployment of the paramedics costs around 300 Australian dollars (€186).

But the peace and quiet does not last for long, and the first call is upon us. Anna and Adam are a well drilled team and work with astounding precision. Nevertheless, they always take time to deal with patients in a caring way.

Whilst we are driving along, the pair tell me about an Austrian colleague of theirs from Tyrol, who emigrated to Australia 25 years ago and has worked for NSWVA for the last 20 of these. And we actually get to meet him this very day! Joe, real name Josef, is an Intensive Care Motorcycle Paramedic. He cuts an unbelievably cool figure in his leathers and drives an impressive bike. Joe speaks perfect Australian slang with an unmistakable Tyrolean accent. We talk shop for a while, discussing the differences between Austrian and Australian emergency medical services. Joe also takes the time to show me his motorbike and his equipment and to explain what a typical working day is like. This was a real highlight of the trip! We exchanged details and agreed to meet up in Austria some day. As soon as we had done so, Joe was summoned by radio to his next job. He started up his bike, switched on his wailer and yelp siren and sped off.

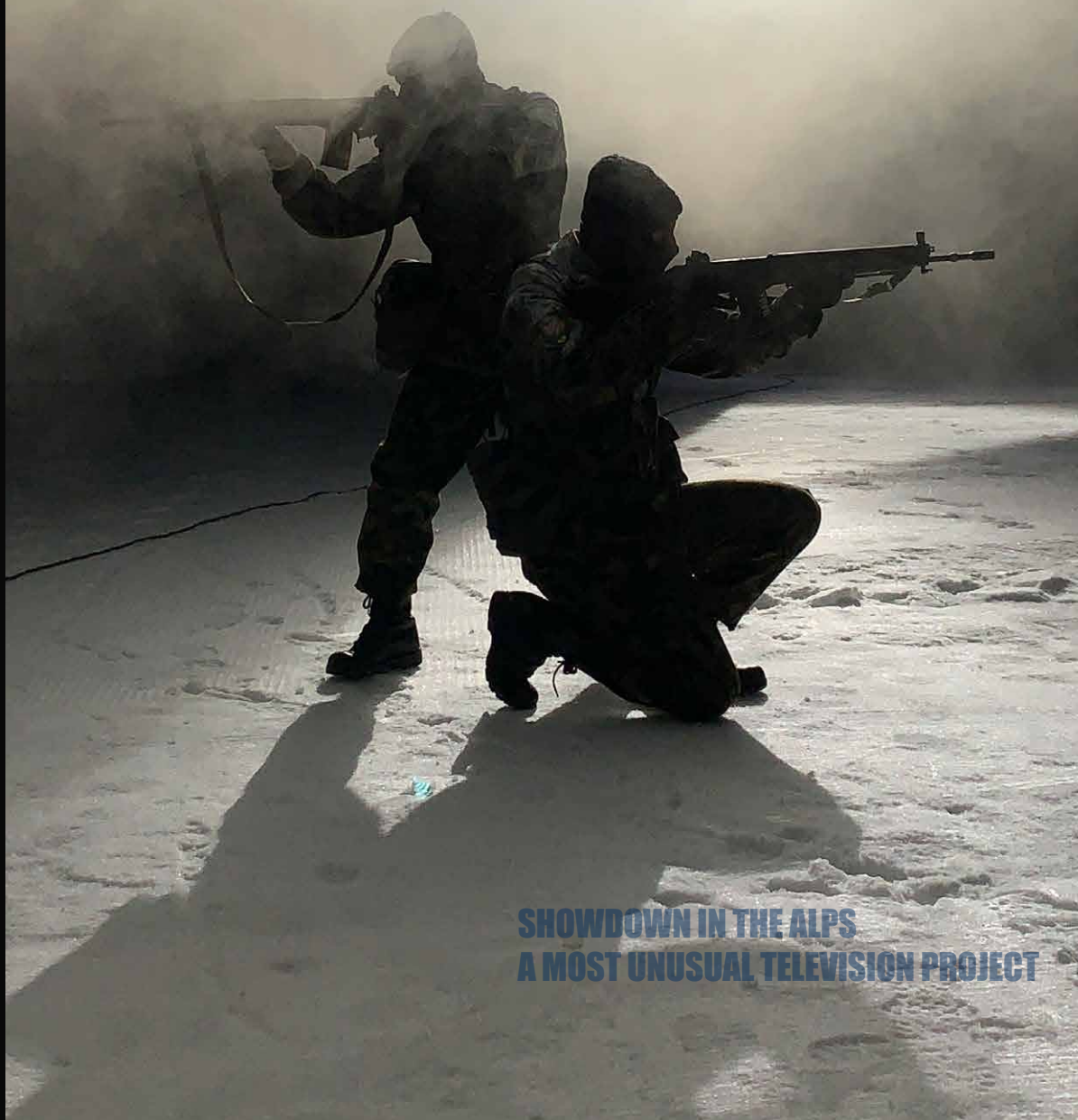
Emergency medical care in Australia is something to behold. Patient transfers in the trauma room take place in a calm and structured way. Nobody intervenes in any way until the paramedic has finished and the Senior Emergency Physician, who stands on podium off to the side, has given the go ahead. The latter has everything under control and coordinates the whole team like a conductor directs an orchestra. The anesthetist waits at the head of the patient's bed, whilst the nurses stand ready to the side. Everyone is in the right place and prepared for the task at hand.

The profession of paramedic enjoys great esteem down under. This respect is very noticeable when you are in public places, out shopping or fetching coffee. This is a source of great astonishment to me, and I catch myself speculating what I would need to do to leave my previous life behind and start a new career here in Australia. But the flight ticket back to Vienna has already been booked.

CAPELLI CODE

SHOWDOWN IN DEN ALPEN

EINES DER UNGEWÖHNlichsten FERNSEHPROJEKTE



SHOWDOWN IN THE ALPS
A MOST UNUSUAL TELEVISION PROJECT

Die Serie „Capelli Code“ erzählt die spannende Geschichte eines traumatisierten Profilers, der einen alten Fall wieder aufrollen muss. In den Schweizer Alpen dreht das Team das Staffelfinale – und verabschiedet sich mit einem Knall.

Vor der letzten Szene ist die Stimmung angespannt. Es ist kurz vor 1 Uhr, mitten in der Nacht. Ein langer Drehtag liegt hinter dem Filmteam, das gerade die Kulisse für die letzte Einstellung herrichtet. Eine Action-Sequenz muss noch in den Kasten. Darin wird es eine gewaltige Explosion geben. Für die Aufnahme bleibt nur eine Chance. Als alle bereit sind, greift Regisseur Alex Martin zum Megafon und ruft: „Action!“

In dieser Nacht im Februar entsteht das Staffelfinale der Serie „Capelli Code“. In 13 Folgen zu jeweils 45 Minuten wird die Geschichte des früheren Profilers Frank Capelli, gespielt von Peter Lohmeyer (Das Wunder von Bern), erzählt.

Der Plot: In den Schweizer Bergen wird eine deutsche Hochzeitsgesellschaft entführt. Unter den Geiseln ist auch die deutsche Innenministerin. Der Entführer verlangt, dass sich Frank Capelli in die Verhandlungen einschaltet und einen alten Mordfall wieder aufrollt.

The series “The Capelli Code” tells the exciting story of a traumatized profiler who is forced to reopen an old case. The crew is filming the finale of the season in the Swiss Alps and is about to go out with a bang.

Tensions are running high before the very last scene. It is now nearly 1.00 am, the middle of the night. The team preparing the set for this last shoot has a long day of filming behind it. One more action sequence needs to be wrapped up. This will feature an enormous explosion, and there will only be one chance to capture it. Once everyone is ready, director Alex Martin reaches for his megaphone and shouts: “Action!”

The finale of the series “The Capelli Code” is being filmed on a February night. The show tells the story of the ex-profiler Frank Capelli (played by Peter Lohmeyer who also starred in “The Miracle of Bern”) over the course of thirteen 45-minute episodes.

The plot runs as follows. A German wedding party is kidnapped in the Swiss mountains. The hostages also include the German Minister of the Interior. The kidnapper demands that Frank Capelli involves himself in the negotiations and revisits an old murder case.



DIE HELDEN TRAGEN HAIK®

HEROES WEAR HAIK®



Regisseur Alex Martin legt besonderen Wert auf Authentizität. Seine Darsteller sollen sich bewegen, wie echte Einsatzkräfte – und auch so aussehen. Um möglichst nah an die Realität zu kommen, tragen die Darsteller den schwarzen HAIX RANGER GSG9-X. Eine Sonderanfertigung mit silbernen Applikationen, die extra hinzugefügt wurden.

Nach Sonnenuntergang beginnt der Dreh. Mittlerweile ist es bitterkalt. Die Schauspieler robben über den harten Schnee und stehen in Pfützen aus Eiswasser, dort wo die künstliche Munition den Untergrund geschmolzen hat. „Wenigstens hat er trockene Füße“, sagt einer der Produktionsassistenten und zeigt auf Hauptdarsteller Peter Lohmeyer, der während einer Pause in eine dicke Decke gewickelt wartet, bis das Set wiederaufgebaut ist.

Das große Finale ist die Explosion, vor der der verletzte Frank Capelli gerettet werden muss. Dafür wird ein Fass gesprengt. Alex Martin ruft: „Action!“ und in einem Wimpernschlag verdampfen Schnee und Eis in einer grellen Feuerwolke. Die Druckwelle treibt einen heißen Geruch von Benzin und Rauch durch das Tal. Die Darsteller schleifen den verletzten Capelli von der Explosion weg. Die Einstellung ist im Kasten, das Team applaudiert erleichtert.

Monatelange Dreharbeiten gehen an diesem Abend zu Ende. In Berlin beginnt nun die Postproduktion. 2020 soll die Serie ausgestrahlt werden.

*** dominik schleiden



The director Alex Martin sets particular store by authenticity. He wants his actors to move like real emergency personnel, and they need to look the part too. In order to reflect reality as closely as possible, performers wear the black HAIX RANGER GSG9-X. This is a special edition which has had silver applications specially added.

Filming begins after nightfall. It is now bitterly cold. The actors crawl commando-style across the hard snow and stand in puddles of icy water in the areas where the artificial ammunition has melted the surface. One of the production assistants points to Peter Lohmeyer, the actor playing the lead role. Lohmeyer is taking a break and is wrapped up in a thick blanket whilst waiting for the set to be changed. "At least his feet are dry," comments the assistant.

An explosion forms the grand finale, in which the injured Frank Capelli needs to be rescued. The scene is created by blowing up a barrel. Alex Martin shouts: "Action!" Snow and ice are turned into a bright blaze of fire within the twinkling of an eye. The pressure wave generated drives a hot smell of petrol and smoke through the valley. The actors drag the wounded Capelli away from danger. It's a take, and the team breaks out in relieved applause.

This evening has seen the conclusion of months of filming. Post production will now take place in Berlin. The series is scheduled for broadcast in 2020



Erongo Mountain Rhino Sanctuary Trust (EMRST)



SCHUTZ FÜR DIE LETZTEN IHRER ART

Eigentlich ist das Black Rhino gar nicht schwarz, ebenso wenig wie sein Artverwandter, das White Rhino, in weiß erstrahlt. In der Sprache Afrikaans bedeutet ihr ursprünglicher Name „wyd“ übersetzt „breit“, was dem englischen „white“ sehr ähnlich klingt. Englische Siedler haben daraus vermutlich „White Rhino“, Weißes Nashorn, gemacht. In Abgrenzung dazu wurde das Spitzmaulnashorn zum „Black Rhino“. 850.000 gab es davon Anfang des 20. Jahrhunderts noch. Rücksichtslose Jagd dezimierte ihre Zahl bis 1995 auf etwa 2.000 Exemplare. Initiativen wie der EMRST in Namibia versuchen die Nashörner vor dem Aussterben zu retten.

Der Start war schwierig. „Nur eine kleine Zahl an Spitzmaulnashörnern lebte damals hier“, erinnert sich Thorsten Kräling als Unterstützer der Organisation. Seit 2008 der EMRST Teil des „Nashorn-Patenschaftsprogramms“ des namibischen Umweltministeriums wurde, ging es stetig aufwärts. Heute findet sich im Erongo-Gebirge eine der größten Populationen an Spitzmaulnashörnern in Namibia.

Was leider auch Wilderer-Syndikate auf den Plan bringt. Der Grund: Begehrt als vermeintliches Potenzmittel in der traditionellen Asiatischen Medizin und neuerdings sogar als Anti-Kater-Mittel oder dekoratives Statussymbol bringen die Hörner auf dem Schwarzmarkt einen höheren Preis als Gold.

Für den Schutz vor solchen Wilderern steht nur wenig Budget zur Verfügung. Dennoch sind die Wildhüter des EMRST tagtäglich zu Fuß kilometerweit in unwegsamem Gelände unterwegs. Gnadenlose Hitze und raue Natur verlangen ihrer Ausrüstung alles ab.

Gute Schuhe sind dabei alles. Seit Juli 2019 unterstützt HAIX® das Wildhüter-Team mit dem BLACK EAGLE Athletic 2.0 V T high/desert. Viele hundert Kilometer haben die Stiefel inzwischen auf den Sohlen und dabei geholfen so manches Nashorn und manchen Wildhüter zu retten. ●●● hme

The black rhino is not actually black, and neither can its related species, the white rhino, be described as being white. The original Afrikaans word used to denote the latter was “wyd”. Although this term sounds very similar to “white”, it is actually cognate with “wide”. This is presumably why English settlers arrived at the name “white” rhino. People then began referring to the hook-lipped rhinoceros as the “black rhino” in order to create a differentiation. There were 850,000 black rhinos at the beginning of the 20th century. By 1995, however, ruthless hunting had reduced their numbers to around 2,000. Initiatives such as EMRST in Namibia are trying to save the species from extinction.

The initial situation was not promising. “Only a few hook-lipped rhinoceros were living here at the time,” says Thorsten Kräling, one of the organization’s supporters. But things have been improving steadily since 2008, when EMRST became part of a rhino sponsorship programme run by the Namibian Ministry of the Environment. The Erongo Mountains now boast one of the largest populations of hook-lipped rhinos in Namibia.

Unfortunately, this has brought poacher syndicates into play. Rhino horns are much coveted in traditional Asian medicine because they are believed to act as an aphrodisiac. They fetch a higher price than gold on the black market and have more recently even become popular as an anti-hangover treatment or as decorative status symbols.

The budget available to combat such poaching is very tight. Nevertheless, EMRST gamekeepers are out every day covering many kilometers on foot across the rough terrain. The merciless heat and harsh environment place enormous demands on the equipment they use.

Good boots are absolutely essential. HAIX® has been supporting the gamekeeping team since July 2019 by providing the BLACK EAGLE Athletic 2.0 V T high/desert. Several hundred kilometers later, numerous rhinos and gamekeepers have had cause to be thankful. ●●●

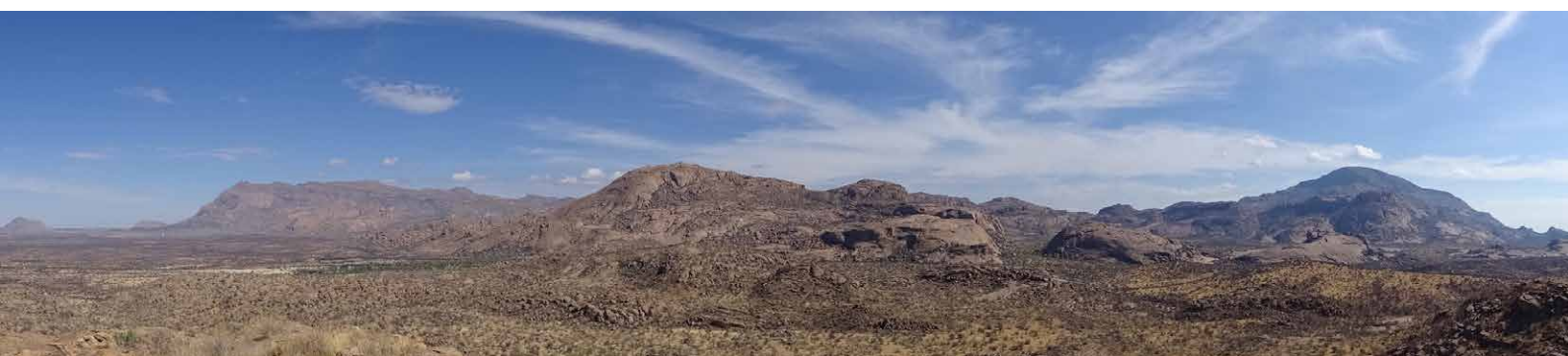
Protection for the last of their kind

„Der Erongo Mountain Rhino Sanctuary Trust (EMRST) ist ein gemeinnütziger Verein, der sich für den Schutz der bedrohten Nashörner im Erongo-Gebirge einsetzt. Im zentralen Westen Namibias umfasst das Gebiet, das hier zum Naturschutz vorgesehen ist, etwa 180 000 Hektar.“



New HAIX boots for the EMRST gamekeepers.
©Thorsten Kräling

The Erongo Mountain Rhino Sanctuary Trust (EMRST) is a Non-Profit Association committed to protecting Rhinos, which are an endangered species in the region. The conservation zone extends over an area of 445,000 acres.





CROSSNATURE COLLECTION

EXPLORING WITHOUT LIMITS



Qualitativ hochwertige Funktionsschuhe
sowie -bekleidung für **JOB & FREIZEIT!**
Erhältlich bei Ihrem **Fachhändler**
oder im HAIX® Webshop www.haix.de/crossnature

